

Bmes 08

GRAME
CENTRE NATIONAL
DE CRÉATION
MUSICALE

LYON
4-20 MARS
2008

**PETER
BÖTVÖS**
COMMISSAIRE
ASSOCIÉ

**BIENNALE
MUSIQUES
EN SCENE**



Bmes 08

ÉDITORIAL

p.3

BMES 08 L’AFFICHE ET REPERES

p.4-5

PETER EÖTVÖS COMMISSAIRE INVITÉ

p.6

CONCERTS, SPECTACLES, OPÉRAS, DANSE

p.7 - 32

FORUM JEUNE COMPOSITION

p.27 - 29

INSTALLATIONS, FILMS, CONFÉRENCES

p.33 - 39

PARTENAIRES

p.40 - 41

TARIFS

p.42

LIEUX ET CALENDRIER

p.44 - 45

ÉDITORIAL

Biennale Musiques en Scène

Entrez dans le son...

En faisant appel à **Peter Eötvös**, compositeur et chef d'orchestre de grande renommée, en tant que commissaire associé à la programmation, la Biennale 2008 continue d'investir le musical en de multiples dimensions. Du soliste à l'ensemble instrumental, de l'orchestre symphonique à la grande forme opératique, avec une place centrale dévolue aux lutheries électroniques et à l'image, ce sont une trentaine de programmes qui se succéderont du 4 au 20 mars.

Une première rencontre de Musiques en Scène avec Peter Eötvös avait eu lieu en 1998 avec la création des *Trois Sœurs*. Le traitement original de l'espace déployant un matériau orchestral de part et d'autre du plateau, le choix de quatre hommes, au registre de contre-ténor pour incarner les personnages féminins de Tchekhov, ont marqué les esprits et, surtout, ont frappé par la justesse du concept et de son incarnation sur scène. La démarche musicale de Peter Eötvös est exemplaire de ce passage entre intellectualité et sensorialité.

Les musiques contemporaines, issues d'une histoire dont les systèmes d'écriture n'ont cessé de se complexifier au XXe siècle, sont souvent qualifiées de "savantes" : elles posent plus particulièrement la question du rapport entre le temps de l'élaboration, de la structuration et le moment du concert. Que reste-t-il donc du concept dans l'entendre ? La musique de Peter Eötvös comporte souvent une dimension théâtrale, voire rituelle, qui s'exprime dans le geste du musicien ou à travers des critères spécifiques de spatialisation, comme dans *Psalm* ou *Shadows*. Mais échappant à toute mise en scène artificielle d'une idée a priori, procédant par expérimentation, les œuvres de Peter Eötvös suscitent un sentiment d'attente sans cesse renouvelé et immergent pleinement l'auditeur dans cette expérience de l'écoute.

Dès les années 50, les musiques concrètes et électroniques, fusionnées et réconciliées dans l'électroacoustique, ont ouvert de larges brèches dans le champ musical. L'extension à l'infini du matériau musical, puis l'association de l'instrumental aux nouvelles lutheries électroniques, ont marqué l'entrée dans une ère qui continue à se décliner aujourd'hui, contribuant à induire davantage de sensorialité dans les phases de conception et d'écriture. Simultanément, les possibilités du temps réel ont placé l'expérimentation et l'interactivité au cœur des relations entre l'électronique et l'instrumental, rompant avec l'inexorabilité du ruban magnétique et libérant le compositeur des fastidieux temps de calculs des ordinateurs. Des structures musicales électroniques peuvent être ainsi élaborées et "soumises au temps flexible d'un interprète" (Philippe Manoury) ; un dispositif instrumental ainsi créé, mêlant étroitement technologie et modes de jeux, devient partie intégrante de l'acte compositionnel. Le surgissement du sonore a été déterminant pour imposer une meilleure réactivité entre la pensée et le faire. Par la captation du geste de l'interprète, par son contrôle du temps musical, c'est aussi à la corporéité de l'auditeur que l'on s'adresse.

L'objet musical compose aussi de plus en plus souvent avec d'autres territoires artistiques et multiplie les recours à la scénographie, à l'image, à la danse... Cette généralisation de la mixité a toujours été au centre de la programmation de la Biennale, tant par le choix des œuvres associant parties instrumentales et électroniques, que par l'accueil de productions interdisciplinaires.

Aux côtés de Peter Eötvös, de l'invitation des musiciens de jazz hongrois et des concerts en hommage à Karlheinz **Stockhausen**, la Biennale consacre des parcours de créations à des compositeurs particulièrement concernés par la porosité des frontières : compagnonnages auprès de Franck **Bedrossian**, Vincent **Carinola**, Thierry **De Mey**, nouveaux itinéraires avec Martin **Matalon** et Mauro **Lanza**. Deux spectacles multimédia *Typhon* et *Descrizione del Diluvio*, seront donnés en création, à la suite de programmes de commandes et de résidences d'artistes.

S'adressant à une nouvelle génération de musiciens et se présentant comme un grand chantier de la création, le **Forum international des jeunes compositeurs** est essentiellement focalisé sur des musiques mixtes. Il constitue l'un des grands événements de Musiques en Scène avec la présence sur quinze jours du Nouvel Ensemble Moderne et de l'Ensemble Orchestral Contemporain. Six jeunes compositeurs ont été sélectionnés lors de deux jurys à Lyon et à Montréal, plusieurs d'entre eux seront reçus en résidence dans les studios de Grame en 2007-2008. Répétitions publiques et débats jalonneront ce parcours qui se conclura par huit créations mondiales pour ensemble et électronique lors du week-end de concerts des 15 et 16 mars.

Les rapports entre **musique et danse** participent de cette même quête d'interdisciplinarité, avec la présence des compagnies de Michèle Noiret, Michel Kelemenis et Yuval Pick. François Paris, Philippe Fénelon, Roméo Monteiro, les ensembles TM+ et les Percussions de Strasbourg en sont les interlocuteurs musicaux. Participant activement de cette recherche de nouvelles formes de représentations musicales, l'installation *From Inside* de Thierry De Mey, propose au spectateur de s'insérer à l'intérieur des éléments sonores et chorégraphiques.

Prenant en compte un matériau musical en perpétuelle extension et réactivité, la Biennale 2008 propose un voyage dans le son, l'image et le geste à la mesure d'une programmation qui se décline dans une quinzaine de lieux culturels partenaires, sur une cinquantaine de soirées de représentations. Une sorte de grand théâtre de l'écoute déployé dans la cité.

James Giroudon

INTERPRÈTES & ARTISTES

ORCHESTRES, ENSEMBLES ET CHEFS

Orchestre de l'Opéra national de Lyon
direction - Peter Eötvös et Alejo Perez (*Lady Sarashina*)
direction - Johannes Debus (*Hanjo*)

Orchestre National de Lyon

direction - Peter Eötvös
Chœur d'Oratorio de Lyon
chef de chœur - Catherine Molmerret

Ensemble Orchestral Contemporain

direction - Daniel Kawka

Nouvel Ensemble Moderne

direction - Lorraine Vaillancourt

Ensemble TM+

direction - Laurent Cuniot

Atelier XX-21 - CNSMD de Lyon

direction - Fabrice Pierre

Neue Vocalsolisten Stuttgart

Ensemble des Percussions de Strasbourg

Ensemble des Percussions Claviers de Lyon

Ensemble Actem

(Atelier Cefedem Temps Espace Musique)

Quatuor Habanera

Trio Suo Tempore

Trio de Bubar

Musiciens du CNSMD de Lyon

Musiciens et élèves du Conservatoire de Lyon

direction - Jean-Denis Michat

Étudiants musiciens du CFMI de Lyon

Élèves du Conservatoire de Villefranche

FORMATIONS JAZZ ET MUSIQUES ÉLECTRONIQUES

Bela Szakcsi-Lakatos trio

Pan Sonic

CHORÉGRAPHERS ET COMPAGNIES

Michel Kelemenis

Yuval Pick / The Guests company

Michèle Noiret

Jean-Christophe Bacconnier et Cie Apparement

Anne Martin et élèves du CNSMD de Lyon

William Forsythe et Manuela Rastaldi (*From Inside*)

METTEURS EN SCÈNE

Ushio Amagatsu

Paul Desveaux

Richard Dubelski

Thierry Bordereau

Anne-Teresa De Keersmaeker

NOUVELLES PRODUCTIONS

PRODUCTIONS SCÉNIQUES ET MULTIMÉDIAS

Lady Sarashina, opéra, **Peter Eötvös - Ushio Amagatsu**
Orchestre de l'Opéra national de Lyon

Descrizione del Diluvio, **Paolo Pachini - Mauro Lanza**
spectacle multimédia, vidéo à 6 écrans, voix, percussions et
électronique

Typhon, **Vincent Carinola - Trio de Bubar**
spectacle multimedia, vidéo, percussions et électronique

Har, le tailleur de pierre, spectacle musical

Martin Matalon - Richard Dubelski

17 drops, musique et danse

Yuval Pick - Roméo Monteiro

INSTALLATION

Compositeurs pour L'Inventaire (Boîtes sonores)

Jean-Jacques Bénailly, Vincent Laubeuf,

Jean-Marc Duchenne, Delphine Dupré

Marc Favre, Laurent Grappe, Frédéric Kahn

Guilhem Lacroux, Claude Piot, Agnès Poisson,

Fabien Saillard, Serge Sana, Biéatrix Schenk,

Carmel Zahra, Tristan Zahra

FORUM INTERNATIONAL JEUNE CRÉATION

Nouvel Ensemble Moderne - Lorraine Vaillancourt

Ensemble Orchestral Contemporain - Daniel Kawka

Répétitions publiques, mini-forums d'analyse, concerts

Créations : **Sébastien Béranger, Malika Kishino,**

Jimmie LeBlanc, Analia Ludgar, Martin Matalon,

Javier Torres Maldonado, John Ritz, Adam Roberts

47 compositeurs*
76 œuvres musicales
19 créations
5 nouvelles productions
scéniques et multimedia

* chiffre auquel s'ajoutent les 15 compositeurs
de l'Inventaire

COMPOSITEURS

Jean-Sébastien Bach Allemagne 1685-1750
Franck Bedrossian France 1971 - **CM**
Sébastien Béranger France 1977 - **CM**
Raphaële Biston France 1975
Stéphane Borrel France 1974
John Cage Etats-Unis 1912-1992
Vincent-Raphaël Carinola France - Espagne 1975 - **CM**
Thierry De Mey Belgique 1956 - **CM**
Franco Donatoni Italie 1927-2000
Peter Eötvös Hongrie 1944 - **CM**
Jean-François Estager France 1949
Philippe Fénelon France 1952
Victor Flüsser Brésil 1951
Henry Fourès France 1948
Alain Gibert France - **CM**
Philip Glass Etats-Unis 1937
Toshio Hosokawa Japon 1955
Pierre-Alain Jaffrennou France 1939
Malika Kishino Japon 1971 - **CM**
György Kurtág Hongrie 1926
Mauro Lanza Italie 1975 - **CM**
Bertrand Larrieu France 1972
Jimmie LeBlanc Canada 1977 - **CM**
György Ligeti Hongrie 1923-2006
Analia Lugdar Argentine 1972 - **CM**
Javier Torres Maldonado Mexique- Italie 1968 - **CM**
Alexandros Markeas Grèce - France 1965
Martin Matalon Argentine 1958 - **CM (2)**
Franck Royon Le Mée France 1952-1990
Roméo Monteiro France 1978 - **CM**
Pan Sonic Finlande
François Paris France 1961
Robert Pascal France 1952
Jacques Rebotier France 1949
John Ritz Etats-Unis 1978 - **CM**
Adam Roberts Etats-Unis 1980 - **CM**
Giacinto Scelsi Italie 1905-1988
Alexandre Scriabine Russie 1872-1915
Laurent Soulié France 1969
Karlheinz Stockhausen Allemagne 1928-2007 - **CF**
Marco Stroppa Italie 1959
Fuminori Tanada Japon 1961
Michel Van der Aa Pays-Bas 1970 - **CF**
Edgard Varèse France 1883-1965
Patricio Villarroel Chili
Richard Whalley Royaume-Uni 1974

CM : Création Mondiale
CF : Création Française

ITINÉRAIRE AVEC PETER EÖTVÖS

Lady Sarashina, création à l'Opéra national de Lyon
CAP-KO, Orchestre National de Lyon, P-L. Aimard
Kosmos et *Windsequenzen*, Atelier XX-21
Shadows, Forum international de la jeune création
Psalm 151, centre culturel Théo Argence et Langagière
Musiques de chambre et textes, Journée Langagière au TNP
Trois Sœurs, *Le Balcon*, *Angels in America*, films à l'Amphi

Trio Bela Szakcsi-Lakatos et invités
Karlheinz Stockhausen, musiques électroniques
Karlheinz Stockhausen, *Freude (Joie)*
Conférences et master-classes

PARCOURS DE COMPOSITEURS ET CRÉATIONS

Franck Bedrossian, Quatuor Habanera, Jean Geoffroy,
Môméludies
Stéphane Borrel, Ensemble Actem, Forum jeune création
Vincent Carinola, Trio de Bubar
Thierry De Mey, Percussions Claviers de Lyon, Jean Geoffroy,
installation *From inside*, film
Mauro Lanza, Percussions de Strasbourg,
Neue Vocalsolisten Stuttgart, Donatienne Michel-Dansac
Martin Matalon, Trio Suo Tempore,
Nouvel Ensemble Moderne

Bmes
08

PETER EÖTVÖS

commissaire invité

Né en 1944 en Transylvanie, Peter Eötvös poursuit ses études à l'Académie de musique de Budapest (piano et composition) avant de s'engager dans une carrière de chef d'orchestre comme directeur musical du Vígyszínház (Théâtre comique) de Budapest.

Bénéficiant d'une bourse d'études pour se rendre à Darmstadt en 1965, il entre dès l'année suivante à la Hochschule de Cologne. Membre de l'ensemble instrumental de Karlheinz Stockhausen de 1968 à 1976, il travaille au Studio électronique de la Radio de Cologne de 1971 à 1979. Invité par Pierre Boulez à l'occasion du Concert inaugural de l'Ircam, il prend la direction musicale de l'Ensemble intercontemporain de 1978 à 1991, puis fonde son propre institut ouvert aux jeunes musiciens : *"Ni en Hongrie, ni en Allemagne on ne m'avait dit comment vivre ma vie de musicien. Lorsque j'ai été nommé à la tête de l'Ensemble intercontemporain, j'ignorais tout des responsabilités administratives d'un directeur artistique. J'ai donc imaginé un institut où je pourrais transmettre tout ce que je sais aux jeunes chefs comme aux jeunes compositeurs..."*

Un engagement qui l'amène également à enseigner dans les conservatoires de Karlsruhe (1992-1998 et depuis 2002) et de Cologne (1998-2001), alors que se multiplient les invitations et les collaborations avec des orchestres prestigieux. Premier chef invité de l'Orchestre du Festival de Budapest de 1992 à 1995 et de l'Orchestre philharmonique National de 1998 à 2001, Peter Eötvös dirige l'Orchestre de chambre de la Radio d'Hilversum de 1994 à 2005, puis est nommé premier chef invité de l'Orchestre symphonique de la Radio de Stuttgart (2003-2005) et de l'Orchestre symphonique de Göteborg (depuis 2003).

Du théâtre au rituel

"Je qualifierais toutes mes œuvres de "rituelles", car le rite est la forme la plus ancienne dans laquelle gestique et son apparaissent en parfaite harmonie."

À la fois compositeur et chef d'orchestre, Peter Eötvös écrit plusieurs opéras : *Trois Sœurs* d'après Tchekhov, *Le Balcon* d'après Jean Genet, et *Angels in America* d'après Tony Kushner. Et toute son œuvre, vocale ou instrumentale, avec ou sans texte, repose nécessairement sur un dispositif théâtral, parfois étonnant lorsque, en pleine exécution de *Hochzeitsmadrigal* (1963-1976), les chanteurs s'arrêtent subitement pour prendre la pose ! Action, pièce, théâtre sonore, les sous-titres rendent compte de cette nécessité, aident à comprendre ces opéras virtuels, sans chanteur mais véritablement chantés par l'instrument. *"Je me suis engagé plus avant dans la grande forme théâtrale, y compris de manière détournée, comme dans le mélodrame As I Crossed a Bridge of Dreams"*, explique le compositeur. Dans *Chinese Opera* – qui *"n'a que peu à voir avec le véritable opéra chinois"* –, chaque mouvement rend hommage à un metteur en scène, à Peter Brook et à Luc Bondy, à Bob Wilson, à Klaus Michael Grüber, à Jacques Tati et à Patrice Chéreau. Spatialisation, déplacements, gestes de l'interprète ne sont pas de simples accessoires visuels : riches de sens, ils racontent, soulignent, font du public un véritable acteur du drame, jusqu'à le projeter, à travers l'étrange chorégraphie de *Psalms 151*, au cœur d'un curieux rituel : *"Dans Psalms 151, les instruments sont disposés en cercle..."*

De ce cercle immuable formé par les instruments naît un acte rituel, dans lequel chaque geste, chaque maillet, acquiert une fonction spécifique. On peut même considérer la peau du grand tambour comme une peau humaine qu'on caresserait, gratterait et frapperait. C'est cette sensualité de l'œuvre qui lui confère une forme particulièrement théâtrale et rituelle."

La survivance des cultures

"Ma culture est emplie de Bartók, ma langue maternelle, explique Peter Eötvös. La musique populaire hongroise est la base de ma formation. Chez moi, elle est omniprésente." Le compositeur s'interroge alors sur l'état des cultures dans les sociétés contemporaines et se demande si certaines négligences n'annoncent pas le déclin des civilisations contemporaines. Dans *Atlantis* (1995), quatre danses populaires aux sonorités indécises et lointaines, jouées par des quintettes à cordes comme si elles étaient diffusées par de vieux disques usés, sont englouties par la musique contemporaine, comme le public lui-même est englouti par un chœur virtuel, les percussions et le dispositif électroacoustique, comme la ville antique est engloutie par la mer. Résultat d'une douzaine d'années de travail, la partition marque un tournant dans l'œuvre de Peter Eötvös. *"Je me suis senti enfin moi-même"*, explique le compositeur. Constat pessimiste ? Selon Eötvös, la musique hongroise demeure néanmoins vivante et, à défaut d'être reconnaissable, il subsiste quelque chose de son essence : *"Il existe un caractère hongrois que l'on note, en musique, dès l'époque de Haydn. Mais il se trouve une distinction, encore plus importante à mes yeux : en Allemagne et en France, j'ai observé que la musique fonctionne à partir d'objets sonores ; en revanche, en Hongrie (voyez Kurtág !), la musique est toujours une communication. Elle est affaire de gestes mais pas d'objets. C'est pourquoi, quand on interprète, nous nous soucions plus du "comment" que du "quoi"."*

Un nouvel opéra

Comme chef, Peter Eötvös est l'héritier d'une longue lignée hongroise : George Szell, István Kertész, Georges Sebastian, Eugene Ormandy, Ferenc Fricsay, Georg Solti, János Ferencsik, autant de musiciens dont on a parfois oublié les origines nationales. Comme compositeur, il succède à Bartók, à Kodály, à Kurtág et à Ligeti... Mais l'opéra l'entraîne plutôt vers d'autres continents et, après quelques détours en Russie, en France et en Amérique, le conduit vers le Japon. Commande de l'Opéra de Lyon, *Lady Sarashina* sera créé en mars 2008. Neuf séquences reposant sur des fragments du Journal de Sarashina, écrit anonyme d'une japonaise du XI^e siècle, dont le titre évoque plutôt un lieu qui n'a jamais pu être, comme l'Atlantide (!), situé avec précision... Des souvenirs, des rêves, un seul protagoniste véritable, des descriptions plutôt que de véritables événements et une histoire d'amour trop brève : comme souvent dans les opéras de Peter Eötvös, l'action théâtrale s'annonce déconcertante, mais promet au spectateur un fascinant voyage au cœur d'une culture fascinante.

François-Gildas Tual

(Texte réalisé avec la collaboration de l'Orchestre National de Lyon)

GRAME
CENTRE NATIONAL
DE CRÉATION
MUSICALE

Bmes
08

LYON
4-20 MARS

PETER
EÖTVÖS
COMMISSAIRE
ASSOCIÉ

CONCERTS
SPECTACLES
OPÉRAS
DANSE

- **Mardi 4 mars** -
ouverture de la Biennale

HABANERA Franck Bedrossian



Quatuor Habanera © Artkas

.....
18 H
AMPHI DE L'OPÉRA DE LYON
Quatuor Habanera / Franck Bedrossian
.....

Quatuor Habanera : Christian Wirth, Sylvain Malézieux, Fabrizio Mancuso, Gilles Tressos

Amateurs de territoires musicaux peu fréquentés, le quatuor de saxophones Habanera navigue sur différentes scènes, de la création contemporaine aux répertoires et transcriptions insolites, de la musique du monde jusqu'aux musiques improvisées. Le quatuor débute la soirée d'ouverture par la création de *Propaganda* de Franck Bedrossian, pensionnaire à la Villa Medici de Rome et compositeur en résidence dans les studios de Grame. Les lutheries électroniques agissent directement pour Franck Bedrossian sur la nature des modes de jeux, provoquant ainsi une dérive de l'instrumental qui peut atteindre des registres extrêmes.

- › **JOHN CAGE** *Four 5* (1991) ensemble de saxophones
Élèves du Conservatoire de Lyon, classe de Jean-Denis Michat
- › **FRANCK BEDROSSIAN** *Propaganda* - création
quatuor de saxophones et dispositif
Commande Grame / Ministère de la Culture - Réalisation Grame / Cirm
- › **FRANCO DONATONI** *Rasch*, 5'21 (1990)
- › **FUMINORI TANADA** *Mysterious Morning II*, 9' (1997)
- › **ALEXANDRO MARKEAS** *Composition verticale*, 10' (2001)
quatuor de saxophones et dispositif

Tarifs : de 10 à 16 €

Concert présenté en collaboration avec l'Opéra national de Lyon et le Conservatoire de Lyon, avec le soutien de l'Onda, Selmer et de la Société Générale, délégation régionale de Lyon.

- **Mardi 4 mars** -
ouverture de la Biennale

PASODOBLE M. Kelemenis - P. Fénelon



Michel Kelemenis - Pasodoble © A. Mellon

.....
20 H 30
MAISON DE LA DANSE
Michel Kelemenis / Philippe Fénelon
.....

Pasodoble pour 6 danseurs et 7 musiciens

Conception, scénographie, chorégraphie : **Michel Kelemenis**
Musique : **Philippe Fénelon** (commande d'Etat)

Ensemble TM+, Direction : **Laurent Cuniot**

Costumes : Agatha Ruiz de la Prada, réalisés par P. Combeau
Création lumières : Jean-Bastien Nehr et M. Kelemenis
Danseurs : Caroline Blanc, Gildas Diquero, Ludovic Galvan, Tuomas Lahti, Virginie Lauwerier, Christian Ubl

Michel Kelemenis a toujours cherché un dialogue de la danse avec les écritures musicales. Pour ce projet, le chorégraphe a puisé son inspiration dans la fièvre des corridas et le pasodoble bien sûr : danse et musique de contrastes, entre ombre et lumière, entre accords majeurs et accords mineurs. Clarinette, trompette, accordéon, contrebasse et percussions tracent une image de l'Espagne, aussi sombre et profonde que prompte à l'expression éclatante des passions. Sur un grand cercle doré, à la fois arène, soleil et scène de cabaret, la danse se mêle non sans humour à des personnages caricaturaux : une femme taureau, le picador, le matador, des amoureux "goyesques" et un maître de cérémonie.

Tarifs : de 15 à 24 € - **Réservations :** Maison de la Danse

Coproduction : Cie Kelemenis, Ballet National de Marseille (accueil studio), Festival de Marseille, Ensemble TM+, Agatha Ruiz de la Prada, Maison de la Musique de Nanterre (résidence). La compagnie bénéficie du soutien de La Fondation d'Entreprise CMA CGM, de l'ADAMI, de la Fondation BNP Paribas. Spectacle accueilli en coréalisation avec la Maison de la Danse.

Reprise :
.....
mercredi 5 mars à 19 h 30

- Mardi 4 mars -
ouverture de la Biennale

LADY SARASHINA

Peter Eötvös



Estampes japonaises © DR

20 H

OPÉRA NATIONAL DE LYON

Lady Sarashina - opéra de Peter Eötvös en neuf tableaux

Création mondiale - commande de l'Opéra de Lyon

Orchestre de l'Opéra national de Lyon

Direction : **Peter Eötvös**

Mise en scène et chorégraphie : **Ushio Amagatsu**

Livret : Mari Mezei d'après *As I crossed a Bridge of dreams*,
fragments du *Journal de Sarashina* (Japon, 1008)

Décors : Natsuyuki Nakanishi

Costumes et maquillages : Ushio Amagatsu et Masatomo Ota

Lumières : Yukiko Yoshimoto

Lady Sarashina, **Mireille Delunsch**, soprano

Peter Bording, baryton ; Ilse Eerens, soprano

Salomé Kammer, mezzo

En anglais - durée : 1 h 20

Tarifs : de 5 à 45 €

(réduction de 10 % pour les abonnés de la Biennale)

Réservations : Opéra national de Lyon

Coproduction Opéra national de Lyon et Théâtre national de l'Opéra Comique.
Opéra présenté dans le cadre du Festival Japon de l'Opéra de Lyon et de la Biennale
Musiques en Scène.



OPÉRA de LYON

Reprises :

vendredi 7, mardi 11, jeudi 13 mars (dir. Alejo Perez) à 20 h

dimanche 16 mars à 16 h

Eötvös revient à l'Opéra de Lyon avec une nouvelle création, après le succès de son opéra *Trois Sœurs* créé en mars 1998. Dans cette dernière production, le compositeur hongrois avait su démontrer, par une écriture musicale complexe, mais parfaitement dramatique, que le genre pouvait tout à fait se renouveler et admettre dans son répertoire de nouveaux chef-d'œuvres. Mis en scène également par Ushio Amagatsu, l'un des maîtres japonais du butô, *Lady Sarashina* est composé sur des fragments de textes japonais du XI^e siècle. L'auteur, Lady Sarashina, comme le nomme Peter Eötvös, débute son journal à l'âge de douze ans et y apporte les dernières notations après qu'elle ait passé la cinquantaine. L'œuvre de toute une vie... Lady Sarashina n'aura connu qu'un pâle rayon de lumière, une brève histoire d'amour : un homme rencontré un soir, avec qui elle échangea des poèmes, avant qu'il ne disparaisse de sa vie. Elle ne le revit jamais.

PROGRAMME DU MARDI 4 MARS

Opéra de Lyon	17 h - Les boîtes sonores - Vernissage	p.35
Amphi de Opéra de Lyon	18 h - Quatuor Habanera	p.8
Opéra de Lyon	20 h - Lady Sarashina	p.9
Maison de la Danse	20 h 30 - Pasodoble	p.8

- Mercredi 5 mars -

MUSIQUES ÉLECTRONIQUES

Hommage à Karlheinz Stockhausen



Karlheinz Stockhausen © DR

.....
20 H
LES SUBSISTANCES

La musique électronique de Stockhausen/1 (1952-1966)
.....

Du 5 au 9 mars, hommage à Karlheinz Stockhausen

3 concerts musiques électroniques les 5, 6 et 7 mars
concert Freude création française le 9 mars

En 2008, Karlheinz Stockhausen aurait fêté ses 80 ans. Une œuvre d'une implacable cohérence, un univers compositionnel et spirituel que Philippe Albèra définira comme "une symphonie des sphères"; un parcours également traversé par de profondes mutations, fragmenté en différentes périodes. À travers un cycle de concerts consacré aux musiques électroniques, Peter Eötvös et la Biennale ont voulu rendre hommage à la dimension novatrice et expérimentale de la démarche de Stockhausen.

Le chant des adolescents réalisé en 1955-1956 est la première œuvre "électroacoustique", par l'association de sons concrets, la voix d'enfant, et de sons électroniques. Elle initialise cette quête du sens, ce cheminement spirituel auquel ne cessera de tendre le compositeur, ici par l'emprunt de textes bibliques.

Le tumulte des bruits du monde, comme dans *Telemusik* et *Hymnen* marquera fortement cette immersion dans l'universalité. "Il faut s'abandonner, deux heures durant, à cette immense vague de fond qui charrie toutes les musiques de la planète et les fait éclater par un double mouvement de brassage, à la fois macro et microscopique, pour mieux les confondre", écrivait Maurice Fleuret à propos de *Hymnen* en 1971.

Après la troisième soirée du 7 mars consacrée à *Mittwochs-Abschied*, suivie d'un concert Pan Sonic, le parcours Stockhausen se continuera le dimanche 9 mars avec la création française de *Joie*, deuxième heure de *KLANG* (Les 24 heures du jour), projet que le compositeur a débuté en 2004 lorsque *LICHT*, cycle sur les sept jours de la semaine, a été terminé.

La musique électronique de Stockhausen/1 (1952-1966)

Présentation du cycle et de la soirée par **François Bayle**
Diffusion du son : **Bryan Wolf**

› **KARLHEINZ STOCKHAUSEN**

Étude, opus 1/5 musique concrète, 3' (1952)
Réalisée au Studio d'Essai de la R. TF

Studie I, opus 3 / I pour sons électroniques, 10' (1953)
Réalisée au Studio de musique électronique de Cologne (WDR)

Studie II, opus 3 / II, 5' (1954)
Réalisée au Studio de musique électronique de Cologne (WDR)

Gesang der Junglinge, opus 8
pour sons électroniques et concrets, 13' (1955-1956)
Réalisée au Studio de musique électronique de la Radio de Cologne (WDR),
création le 30 mai 1956 / Radio de Cologne

Telemusik, opus 20 musique électronique, 18' (1965-1966)
Réalisée au studio de la NHK, création le 25 avril 1966 / Tokyo

Kontakte, opus 12 pour sons électroniques, 35' (1958-1960)
Réalisée au Studio de musique électronique de la radio de Cologne (WDR),
création le 26 octobre 1961 / Cologne.

Tarifs: de 10 à 16 €

Inclus dans la formule 5 concerts Stockhausen (25 à 40 €)

Concert présenté en collaboration avec les Subsistances et avec le soutien de l'Onda, de la Stockhausen-Stiftung für Musik et du Goethe Institut.

- Mercredi 5 mars -

HANJO

Toshio Hosokawa



Hanjo © E. Carecchio

.....

20 H
OPÉRA NATIONAL DE LYON
Hanjo - Opéra de Toshio Hosokawa

.....

Livret du compositeur d'après *Hanjo*, dernier des *Cinq Nô modernes* de Yukio Mishima - Traduction de Donald Keene

Mise en scène : **Anne-Teresa De Keersmaecker**

Orchestre de l'Opéra national de Lyon

Direction musicale : **Johannes Debus**

Décors et éclairages : Jan Joris Lamers

Costumes : Tim Van Steenberghe

Marie Arnet, *Hanako* ; Andrew Schröder, *Yoshio*

Fredrika Brillembourg, *Jitsuka Honda*

En anglais - durée : 1 h 20

Hanjo est l'histoire d'une jeune folle qui, un éventail à la main, passe ses journées entières dans une gare à attendre le retour d'un homme dont elle fit naguère connaissance. Il lui avait échangé son éventail, avec la promesse de la retrouver dans l'avenir. Jitsuko, une artiste peintre, la recueille et la protège... L'œuvre de Toshio Hosokawa, compositeur japonais né à Hiroshima en 1955, résidant depuis 1976 à Berlin, est marquée par l'influence de la musique traditionnelle japonaise et le chant bouddhique. Silence, méditation, réduction du matériau sonore... des traits qui se retrouvent intensément dans l'opéra *Hanjo*.

Tarifs : de 5 à 45 € - **Réservations :** Opéra national de Lyon (réduction de 10 % pour les abonnés de la Biennale)

Coproduction Festival international d'Art Lyrique d'Aix-en-Provence, Théâtre de la Monnaie de Bruxelles. Avec l'accord de la Schott Japan Company Limited, opéra présenté dans le cadre du Festival Japon de l'Opéra de Lyon et de la Biennale Musiques en Scène.

Reprises :

mercredi 12 et vendredi 14 mars à 20 h

dimanche 9 mars à 16 h

PROGRAMME
DU MERCREDI 5 MARS

Amphi de l'Opéra de Lyon	12 h 30 - Solo (film)	p. 37
Université Lumière Lyon 2	14 h - Conférence P. Eötvös	p. 38
Musée des moulages	18 h - Analyse / Forum jeune création	p. 27
Lux à Valence	18 h 30 - From Inside - Vernissage	p. 34
	20 h - Audiolux 2 autour de T. De Mey	p. 34
Maison de la Danse	19 h 30 - Pasodoble	p. 8
Les Substances	20 h - Musique électronique 1	p. 10
Opéra national de Lyon	20 h - Hanjo	p. 11

- Jeudi 6 mars -

HYMNEN

Karlheinz Stockhausen



© DR

.....
20 H
LES SUBSISTANCES

La musique électronique de Stockhausen/2 (1966-67)
.....

Diffusion du son : **Bryan Wolf**

«... Le thème d'Hymnen dérive de la transformation électronique d'hymnes nationaux préenregistrés et chacune des quatre sections de la pièce est dominée par un hymne particulier. La banalité délibérée du matériau sert de point de départ pour des transformations plus complexes - plus le thème est facile à reconnaître, plus on peut le distordre dans les "variations"». K. Stockhausen

"Hymnen est un drame musical... une œuvre forte, l'une de celles qui, si l'on sait abaisser ses défenses, vous touche profondément". (d'après Jonathan Harvey, "The Music of Stockhausen", Faber & Faber, London 1975)

› **KARLHEINZ STOCKHAUSEN** *Hymnen* (1966-1967)

Hymnes pour sons électroniques et concrets, 113'

Régions I et II

Régions III et IV

Bande magnétique (4 pistes) réalisée au Studio de musique électronique de la Radio de Cologne. Création le 30 novembre 1967 / Cologne avec le Stockhausen Ensemble

Tarifs: de 10 à 16 €

Inclus dans la formule 5 concerts Stockhausen (25 à 40 €)

Concert présenté en collaboration avec les Subsistances et avec le soutien de l'Onda, de la Stockhausen-Stiftung für Musik et du Goethe Institut.

- Jeudi 6 mars -

SZAKCSI-LAKATOS

Trio & Tony Lakatos



Bela Szakcsi-Lakatos Trio © I. Huszti

.....
21 H
AMPHI DE L'OPÉRA DE LYON

Bela Szakcsi-Lakatos Trio & Tony Lakatos
.....

Bela Szakcsi-Lakatos trio: Bela Szakcsi-Lakatos, *piano*
György Orban, *contrebasse*; Emil Jelinek, *batterie*
Tony Lakatos, *saxophone*

Invité par Peter Eötvös, Bela Szakcsi-Lakatos est l'un des pianistes les plus prolifiques de Hongrie. Compositeur et musicien au carrefour des cultures, il a approfondi, au cours des dix dernières années, l'étude des œuvres de György Kurtág, György Ligeti et Peter Eötvös. Associé au saxophoniste Tony Lakatos, en compagnie des musiciens de son trio, il nous livre pour cette première soirée un jazz sous influences hongroises et tziganes dans un parcours, présenté pour la première fois à Lyon.

Tarifs: de 10 à 16 €

Concert présenté en coréalisation avec l'Amphi de l'Opéra national de Lyon, avec le soutien de l'Institut hongrois de Paris et de l'Onda.

PROGRAMME

DU JEUDI 6 MARS

Université Lumière Lyon 2	13 h 30 - Conférence L. Vaillancourt	p. 38
Les Subsistances	20 h - Musique électronique 2	p. 12
Amphi de l'Opéra de Lyon	21 h - Bela Szakcsi-Lakatos trio	p. 12

- Vendredi 7 mars -

STOCKHAUSEN PAN SONIC



Pan Sonic © DR

.....
20 H ET 22 H 30
LES SUBSTANCES

La musique électronique de Stockhausen/3 et Pan Sonic
.....

• **20 h La musique électronique de Stockhausen/3**
(1995-2003)

Diffusion du son : **Bryan Wolf**

Mittwochs-Abschied se présente “comme non seulement sur-réelle, mais transréelle, en ce sens qu'elle crée des attentes pour des événements qui pourraient se produire, mais qui se transforment en tout autre chose, quelque chose d'étrange. Mais ce n'est pas l'étrangeté qui est transréelle, c'est le caractère miraculeux de la transformation de la musique... il y a beaucoup de surréalisme dans mon travail”. K. Stockhausen (Entretiens recueillis par Réjean Beaucage - “La Scène Musicale”)

› **KARLHEINZ STOCKHAUSEN**

Mittwochs-Gruss, 54' (1998-2003)

Mittwochs Abschied, 44' (1995-1997)

musique concrète et électronique

Bande son de Orchester finalisten (*Mittwoch aus Licht* - Opéra),
création en 1996 au Holland Festival à Amsterdam

• **22 h 30 Pan Sonic - Carte blanche à Nuits sonores**

Mika Vainio et **Ilpo Vaisanen**, *électronique*

Afin de rendre hommage à Karlheinz Stockhausen, l'association Arty-Farty a choisi d'inviter l'un des groupes les plus marquants de ces quinze dernières années : Pan Sonic, duo finlandais créé en 1994. Expérimentant le son de manière obsessionnelle à la manière de Stockhausen, Pan Sonic a su s'imposer avec talent dans la plupart des courants de musique électronique : expérimentale, bruitiste, électronica, techno minimale...

Tarifs de la soirée : de 10 à 16 €

Inclus dans la formule 5 concerts Stockhausen (25 à 40 €)

Concert présenté en collaboration avec le festival Nuits sonores, les Substances et le soutien de l'Onda, de la Stockhausen-Stiftung für Musik et du Goethe Institut.

PROGRAMME
DU VENDREDI 7 MARS

Amphi de l'Opéra de Lyon	12 h 30 - One flat thing reproduced (film)	p. 37
Musée des moulages	18 h - Analyse / Forum Jeune Création	p. 27
Opéra national de Lyon	20 h - Lady Sarashina	p. 9
Les Substances	20 h - Musique électronique 3	p. 13
	22 h 30 - Pan Sonic	p. 13

- Samedi 8 mars -

SILENCE MUST BE

Thierry De Mey



Thierry De Mey © DR



© M. Grefferat

.....
19 H 30

CENTRE CULTUREL THÉO ARGENCE / ST-PIERST

Silence must be, suites pour percussions - Thierry De Mey
.....

Ensemble des Percussions Claviers de Lyon

Jean Geoffroy, percussions ; **Jérémy Siot**, violon préparé
Didier Meu, contrebasse

Étudiants des classes de percussions, de danse, de saxophones
du CNSMD Lyon et du Conservatoire de Lyon
Direction : Jean-Denis Michat ; Chorégraphie : Anne Martin

*“Les 150 psaumes de la Bible sont tous des louanges.
En considérant la mort précoce et insensée de Frank Zappa,
on ne peut pas vraiment louer Dieu, mais seulement se révolter.
C’est parce qu’il n’existe aucun soupçon de révolte dans les 150
psaumes que ce 151e existe”. Peter Eötvös*

Psalm 151, conçue comme un rituel à quatre musiciens, nous invite à une écoute de l’intérieur : une musique de gestes qui introduit la seconde partie de la soirée consacrée à Thierry De Mey. La création d’*April Suite* développe une écriture qui prend source et substance dans les espaces dansés auxquels le compositeur s’est fréquemment confronté. *Silence must be*, au-delà de toute exubérance instrumentale, signe cette soirée, “comme un événement chorégraphique à part entière et qui trace le contour d’une possible musique dans l’espace et l’esprit du spectateur”. Thierry De Mey

Tarifs : de 10 à 15 €

Production Grame / Biennale Musiques en Scène, Percussions Claviers de Lyon,
Centre culturel Théo Argence de Saint-Priest, avec le soutien du Centre Wallonie-
Bruxelles et de la Fondation Gaudeamus.

Reprise d’*April Suite* le 3 avril au Lux - Scène nationale de Valence,
puis à Charleroi / Danses pour les “Compil’ d’avril” (25 avril),
et au Centre Wallonie-Bruxelles de Paris (6 juin).

- › **PETER EÖTVÖS** *Psalm 151*, 19’30 (1993)
version pour quatre percussionnistes et six danseuses
- › **MICHEL VAN DER AA** *Between*, 17’ (1997)
quatuor de percussions et électronique - **création française**
- › **FRANCK BEDROSSIAN** *Digital*, 10’ (2003)
contrebasse, percussion et électronique

- › **THIERRY DE MEY**
Silence must be nouvelle version pour deux percussionnistes
Frisking, 11’ (1990) ensemble de percussions et saxophones
April Suite - **création**
pour 6 musiciens, percussions, violon préparé
Assistant réalisation musicale : Gérard Lecointe
Commande Grame-Ministère de la Culture, avec le soutien du Centre culturel Théo
Argence de Saint-Priest et du Centre Wallonie-Bruxelles, à l’attention de l’Ensemble des
Percussions Claviers de Lyon

PROGRAMME DU SAMEDI 8 MARS

Maison Peuple Pierre-Bénite	14 h à 18 h - livre blanche	p.35
Amphi de l’Opéra de Lyon	17 h - Peter Eötvös : cycle de films d’opéras	p.37
	18 h - Trois Sœurs (film)	p.37
Centre T. Argence / St-Priest	19 h 30 - Silence must be	p.14
Théâtre de Villefranche	19 h 30 - Môméludies - Habanera	p.15
Amphi de l’Opéra de Lyon	21 h - B. Szakcsi-Lakatos & guests	p.15

- Samedi 8 mars -

HABANERA

Bedrossian - Markeas



© C. Ganet

.....
19 H 30
THÉÂTRE DE VILLEFRANCHE

Quatuor Habanera - Franck Bedrossian - Alexandros Markeas
.....

Quatuor de saxophones Habanera

Élèves du Conservatoire et des classes des écoles élémentaires de Villefranche

Transcription musicale (Bach, Ligeti) : Guillaume Bourgogne

• 19 h 30 - Lever de rideau Môméludies

› **FRANCK BEDROSSIAN** *Pleine lune* (2001)
chœur de 50 enfants et 3 solistes

• 20 h 30 - Quatuor Habanera

› **ALEXANDROS MARKEAS** *Rêve - Homecinema*, 10' (2008)
quatuor de saxophones principal et ensemble de saxophones
Commande de Musiques à brac

› **JEAN-SEBASTIEN BACH** *Préludes*, 6'

› **GYÖRGY LIGETI** *Bagatelles*, 12'

› **ALEXANDROS MARKEAS** *Composition verticale*, 12'

› **FRANCK BEDROSSIAN** *Propaganda*, 15' - **création**
Commande Grame / Ministère de la Culture - Réalisation musicale Grame / Cirm

Tarifs: de 10 à 16 € - **Réservations:** Théâtre de Villefranche

Concert présenté par le Théâtre de Villefranche en collaboration avec le Conservatoire de Villefranche, dans le cadre de la Biennale Musiques en Scène, avec le soutien de l'Onda, Selmer et de la Société Générale, délégation régionale de Lyon.

- Samedi 8 mars -

TRIO LAKATOS & GUESTS

Lukacs - Presencer



Bela Szakcsi-Lakatos © DR

.....
21 H
AMPHI DE L'OPÉRA DE LYON

Bela Szakcsi-Lakatos Trio, Miklos Lukács, Gérard Presencer
.....

Duo : Bela Szakcsi-Lakatos, piano ; Miklos Lukács, cymbalum

Bela Szakcsi-Lakatos trio : Bela Szakcsi-Lakatos, piano
György Orban, contrebasse ; Emil Jelinek, batterie

Gérard Presencer, trompette

Miklos Lukács, cymbalum

Une rencontre, Bela Szakcsi-Lakatos et Miklos Lukács, deux hommes et leurs instruments, respectivement le piano et le cymbalum, et une conversation entre deux grands talents d'improvisateur. Tout se joue dans le mariage des timbres, des sonorités, des textures, des influences. Au son léger, aérien du piano répondent les sonorités plus percussives et humaines des cordes frappées du cymbalum. Confrontation ou retrouvailles, les artistes jouent sur les deux tableaux, et de fait l'Orient et l'Occident s'unissent autour d'eux. Le célèbre trompettiste britannique Gérard Presencer y donnera une conclusion prometteuse.

Tarifs: de 10 à 16 €

Concert présenté en coréalisation avec l'Amphi de l'Opéra de Lyon, avec le soutien de l'Institut hongrois de Paris et de l'Onda.

- Dimanche 9 mars -

FREUDE

Karlheinz Stockhausen



Marianne Smit © DR

.....
11 H 30
GRAND AMPHITHÉÂTRE, UNIVERSITÉ LYON 2
Freude (Joie) - Karlheinz Stockhausen
.....

Marianne Smit et **Esther Kooi**, harpes

Diffusion du son : Gertru Smit

Technique son : Igor Kravulek

“... Don Luigi Garbini, commanditaire pour l'ArtAche à Milan de la Première heure du cycle *KLANG* m'a demandé, si je pouvais composer la Deuxième heure de *KLANG* pour Pentecôte 2006... J'acceptai cette offre avec bonheur et j'imaginai tout de suite une œuvre pour deux harpes. Alors que je composai, je fis la connaissance de deux jeunes harpistes formidables Marianne Smit et Esther Kooi. Je décidai ensuite que les deux harpistes chanteraient ensemble et en alternance *Veni Creator Spiritus*. Dans cette pièce, les 24 moments musicaux se décomposent comme les 24 heures de la journée, pour qu'ainsi la 2e heure de *KLANG* soit comme une journée dans une heure. J'ai décidé d'intituler cette œuvre *Joie* car ce sentiment m'habitait totalement tout au long du processus compositionnel, et continue de m'habiter lorsque je revis intérieurement le concert de la Cathédrale de Milan, l'enthousiasme des deux jeunes filles, leurs chants.” Karlheinz Stockhausen, 2006

› **KARLHEINZ STOCKHAUSEN**

Freude, Zweite Stunde, 41' (2006) - **création française**

Pièce pour deux harpes

Extrait de *KLANG* (Joie, La deuxième heure; cycle “les 24 heures du jour”)

Tarifs: de 10 à 16 €

Inclus dans la formule 5 concerts Stockhausen (25 à 40 €)

Concert organisé avec la collaboration de l'Université Lumière Lyon 2 et avec le soutien de l'Onda.

PROGRAMME
DU DIMANCHE 9 MARS

Grand Amphithéâtre / Lyon 2	11 h 30 - Freude	p. 16
Opéra national de Lyon	16 h - Hanjo	p. 11
Maison Peuple de Pierre-Bénite	14 h à 18 h - livre blanche	p. 35
Amphi de l'Opéra de Lyon	18 h - Le Balcon (film)	p. 37

PROGRAMME
DU LUNDI 10 MARS

Musée des moulages	12 h 30 - Dialogue / Forum Jeune Création	p. 27
Amphi de l'Opéra de Lyon	18 h - Angels in America (film)	p. 37
Conservatoire de Lyon	18 h - Audition Thierry De Mey	p. 38

- Mardi 11 mars -

THE GUESTS COMPANY

Yuval Pick



Popular Music © X. Boyer

.....
**19 H - STUDIO JORGE DONN,
MAISON DE LA DANSE**

Création The Guests Company - Yuval Pick
.....

Cette soirée consacrée au chorégraphe Yuval Pick présente deux pièces conçues comme une suite : le trio masculin *Popular Music* et en création le duo masculin-féminin *17 drops*. "Inspiré par la technique d'Action Painting de l'américain Jackson Pollock *17 Drops est un tableau vivant, où l'énergie d'un geste vient d'une pulsion, d'une intuition révélatrice d'un univers plus vaste.*"
Yuval Pick

Popular Music (2005)

Chorégraphie : **Yuval Pick**

Danseurs : X. Gresse, J. Nurminen, A. Roux-Briffaud

Musique originale : **Bertrand Larrieu** et Paul Bain

Costumes : Keren Nissim

17 drops - création

Chorégraphie : **Yuval Pick**

Danseurs : Xavier Gresse et Anna Massoni

Scénographie : Stéphanie Mathieu

Création lumière : Ludovic Bouaud

Costumes : Maïté Chantrel

Musique : **Roméo Monteiro**

Commande et réalisation musicale : Grame, centre national de création musicale

Tarifs : 10 €

Création en résidence à la Maison de la Danse.

Coproduction : Maison de la Danse, The Guests Company avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Communication-DRAC Rhône-Alpes, de la Région Rhône-Alpes, du Croiseur (résidence de création). Coréalisation : Maison de la Danse-Lyon, Toboggan-Décines, Grame / Biennale Musiques en Scène 08.

• Reprises :

jeudi 13, vendredi 14 et samedi 15 mars à 19 h

- Mardi 11 mars -

HABANERA

Môméludies



Môméludies © C. Ganet

.....
**20 H 30
THÉÂTRE DE VIENNE**

Quatuor Habanera et Môméludies
.....

• Lever de rideau Môméludies

Élèves des écoles élémentaires de Vienne

› **FRANCK ROYON LE MEE** *Sans espoir et sans joie, Qui ne dit, Quatre vingt dix fois neuf fois* (1980)

› **PATRICIO VILLARROEL** *Monsieur, monsieur* (1999)

› **VICTOR FLÜSSER** *Voie lactée* (1991)

• Quatuor de saxophones Habanera

› **JEAN-SEBASTIEN BACH** *Préludes, 6'*

› **GYÖRGY LIGETI** *Bagatelles, 12'*

› **ALEXANDROS MARKEAS** *Composition verticale, 12'*

› **FRANCO DONATONI** *Rasch, 4'30*

› **FRANCK BEDROSSIAN** *Propaganda, 15'*

Commande Grame / Ministère de la Culture - Réalisation musicale Grame / Cirm

Tarifs : de 8 à 18 € - Réservations : Théâtre de Vienne

Concert présenté par le Théâtre de Vienne en collaboration avec les Môméludies l'École de musique de Vienne, dans le cadre de la Biennale Musiques en Scène et avec le soutien de l'Onda, Selmer et de la Société Générale, délégation régionale de Lyon.

PROGRAMME DU MARDI 11 MARS

Musée des moulages	18 h - Analyse / Forum Jeune Création	p. 27
Institut Culturel Italien	18 h 30 Conférence P. Pachini	p. 38
Studio de la Maison de la Danse	19 h - 17 drops - Guests Company	p. 17
Opéra national de Lyon	20 h - Lady Sarashina	p. 9
Théâtre de Vienne	20 h 30 - Môméludie - Habanera	p. 17

- Mercredi 12 mars -

INSTANTS ÉLÉMENTAIRES

Robert Pascal



© M. Grefferat

.....
12 H 30
AMPHI DE L'OPÉRA DE LYON

Instants élémentaires Robert Pascal
.....

Concert-rencontre Robert Pascal

avec la participation des Étudiants-musiciens du CFMI de Lyon

L'extension des modes de jeux instrumentaux, du fait de la généralisation des processus électroniques, nécessite de sensibiliser le futur interprète à de nouvelles pratiques. Se présentant comme un recueil de pièces brèves, de trente secondes à quelques minutes, les *Instants élémentaires* développent chacune une idée musicale et un principe de transformation sonore. Cette rencontre à l'Amphi marque le terme d'une série d'ateliers réalisés auprès des étudiants-musiciens du CFMI de Lyon.

› **ROBERT PASCAL** *Instants élémentaires* (2006)
petites pièces interactives pour un instrument soliste
et un dispositif électronique
Commande, édition, réalisation : Grame et Fondation BNP Paribas

Entrée libre

Concert réalisé en collaboration avec l'Opéra national de Lyon
et le CFMI de Lyon, avec le soutien de la Fondation BNP Paribas.

- Mercredi 12 mars -

ATELIER XX-21

Peter Eötvös



Atelier XX21 © B. Adilon

.....
18 H
CNSMD, SALLE VARÈSE

Atelier XX-21 – Point de rencontre autour de Peter Eötvös
.....

Atelier XX-21 du CNSMD - direction : Fabrice Pierre

Les *Séquences à vent* (*Windsequenzen*) d'Eötvös connaissent une genèse qui s'étale sur plus d'un quart de siècle : une première version a été créée en 1975 à Budapest, la troisième et dernière (avec accordéon) en 2002 à Cologne. L'œuvre prend ses racines dans la période dite "d'exploration" de Peter Eötvös. *Windsequenzen* se veut non pas une illustration de la nature, mais la nature elle-même. On pourrait évoquer les six mois de 1970 passés au Japon par le compositeur, alors membre de l'ensemble Karlheinz Stockhausen. Sensible au paysage japonais, Eötvös le fut encore plus à l'esprit zen du bouddhisme qui imprègne l'œuvre : calme dans le mouvement, mouvement dans le calme, reposant sur les séries harmoniques et les différences de tons pour donner naissance à une œuvre poétique, méditative et sensuelle.

- › **PETER EÖTVÖS** *Kosmos*, 15' (1961-1999)
pour deux pianos
- › **RAPHAËLE BISTON** *Surfaces*, 15' (2007)
- › **PETER EÖTVÖS** *Windsequenzen*, 29' (1975-2002)

Entrée libre

Concert présenté par le CNSMD de Lyon dans le cadre de la Biennale Musiques en Scène.

- Mercredi 12 mars -

HAR, LE TAILLEUR DE PIERRE

Matalon - Dubelski



Har le tailleur de pierre © A. Payeur

.....
19 H 30

THÉÂTRE NOUVELLE GÉNÉRATION - TNG / CDN

Création mondiale - Har, le tailleur de pierre, d'après un conte traditionnel taoïste
.....

Musique : **Martin Matalon**

Mise en scène : **Richard Dubelski**

Trio Suo Tempore : Laurence Chave, Eve Payeur,
Philippe Cornus, *percussions*

Tarifs : de 10 à 16 €

Production Suo Tempore. Coproduction CCAM - Scène nationale de Vandœuvre-lès-Nancy, Césaré Centre national de création musicale, La Muse en circuit Centre national de création musicale. Spectacle accueilli en coréalisation avec le TNG / CDN et la Biennale Musiques en Scène, avec le soutien de l'ONDA.

Rencontre avec les artistes à l'issue du spectacle le 15 mars

Creusant la montagne sous une chaleur accablante, Har observe avec envie le soleil qui irradie, rêvant d'être à sa place pour devenir tout-puissant. Son rêve soudain exaucé, le tailleur de pierre découvre qu'un simple nuage peut empêcher le soleil de briller. Ne vaudrait-il pas mieux être un nuage ?

S'appuyant sur un conte taoïste d'une grande richesse, les percussionnistes du Trio Suo Tempore incarnent, tour à tour, le héros et ses différentes métamorphoses, dessinant des univers à fleur de notes, suggestifs, propres à éveiller la curiosité du public de tout âge. Retravaillée en direct de façon électronique, leur musique sert d'écrin à cette histoire pleine de sagesse, rappelant qu'il vaut mieux chercher le bonheur dans son propre jardin que dans celui du voisin.

Reprises :

samedi 15 (20 h) et dimanche 16 (16 h)

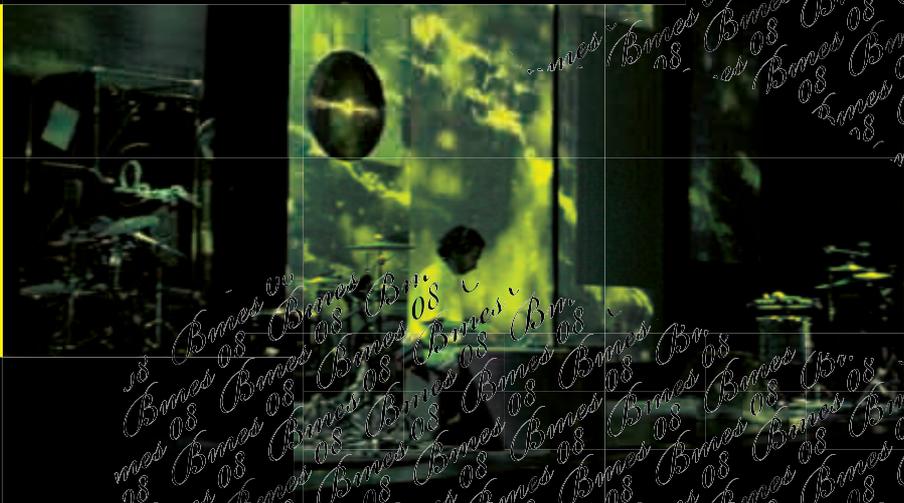
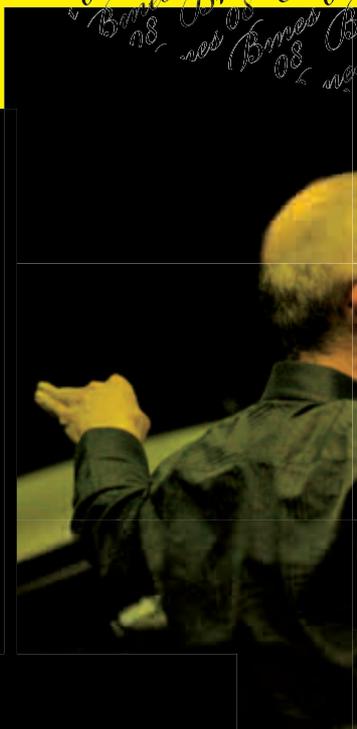
jeudi 13 et vendredi 14 (10 h et 14 h 30) - *Scolaires*

PROGRAMME DU MERCREDI 12 MARS

Amphi de l'Opéra de Lyon	12 h 30 - Instants élémentaires	p. 18
Salle Varèse - CNSMD	18 h - Atelier XX-21	p. 18
Théâtre Nouvelle Génération	19 h 30 - Har, le tailleur de pierre	p. 19
Opéra national de Lyon	20 h - Hanjo	p. 11

TYPHON

JEUDI 20 MARS
P.32





SILENCE MUST BE SAMEDI 8 MARS P.14

- Jeudi 13 mars -

ORCHESTRE NATIONAL DE LYON

Pierre-Laurent Aimard



Pierre-Laurent Aimard © G. Vivien

.....
20 H 30
AUDITORIUM DE LYON
Orchestre National de Lyon - Direction Peter Eötvös
.....

Propos d'avant concert à 19 h 30

Orchestre National de Lyon, Direction : **Peter Eötvös**

Pierre-Laurent Aimard, *piano*

Chœur d'Oratorio de Lyon

Chef de chœur : **Catherine Molmerret**

La Biennale fait étape à l'Auditorium pour une grande soirée orchestrale dirigée par Peter Eötvös. Hommage à Béla Bartók, *CAP-KO* démultiplie les claviers par l'utilisation d'un ordinateur, qui ajoute à chaque note jouée par le pianiste une seconde note produite selon un intervalle prédéfini. C'est le lyonnais Pierre-Laurent Aimard, créateur de l'œuvre, qui lui prêtera ses doigts experts et son intelligence rare.

Eötvös salue au passage un autre compatriote, György Kurtág, avec *quasi una fantasia...* : une œuvre concertante où l'orchestre est dispersé en quatre groupes dans la salle, inspirée par la sonate *Au clair de lune* de Beethoven.

L'italien Marco Stroppa, lui aussi très lié à la Hongrie, nous livre une œuvre de jeunesse où, contrairement à la démarche d'Eötvös, piano et électronique développent deux univers sonores autonomes.

Quant au *Prométhée* d'Alexandre Scriabine (1911), où l'auteur avait rêvé un "clavier de lumière" déclenchant des jeux de couleurs correspondant aux innombrables sonorités, c'est tout simplement l'une des pages orchestrales les plus étonnantes jamais composées : mystique, incandescente et éminemment prophétique.

- › **MARCO STROPPA** *Traetoria*, 20' (1982-1984)
piano et électronique (1er et 2e mouvements)
- › **GYÖRGY KURTÁG...** *quasi una fantasia...* op. 27, 9' (1987-1988)
piano et groupes instrumentaux
- › **PETER EÖTVÖS** *CAP KO*, 25' (2005)
concerto pour piano acoustique, clavier électronique et orchestre
- › **ALEXANDRE SCRIBINE**
Prométhée, poème du feu, op. 60, 26' (1911)
poème symphonique pour piano, orgue de couleur, chœur et orchestre

Tarifs : de 12,5 à 25 € - **Réservations** : Auditorium de Lyon

Concert organisé en coréalisation avec l'Auditorium-Orchestre National de Lyon et les Grands Interprètes.

PROGRAMME DU JEUDI 13 MARS

Théâtre Nouvelle Génération	10 h et 14 h 30 - Har (scolaires)	p.19
Musée des moulages	18 h - Analyse Forum Jeune Création	p.27
Maison de la Danse	19 h - 17 drops - Guests company	p.17
Opéra national de Lyon	20 h - Lady Sarashina	p.9
Auditorium de Lyon	19 h 30 - Propos d'avant concert	p.24
	20 h 30 - ONL et Pierre-Laurent Aimard	p.24

- Vendredi 14 mars -

LA CHAMBRE NOIRE

Ensemble Actem



Actem © DR

.....

12 H 30
AMPHI DE L'OPÉRA DE LYON
La chambre noire - Concert/spectacle

.....

Ensemble Actem (Atelier Cefedem Temps Espace Musique)
Mise en scène : **Thierry Bordereau** (Locus solus)

Un concert, c'est entendu, on y entend de la musique. Mais la musique elle-même, au concert, ne vient-elle pas toujours raconter autre chose que ce qu'elle est ? D'autres histoires ? Que dit-elle de cette relation singulière entre le musicien et son instrument, de cette danse particulière d'un corps qui s'étend, qui cherche à faire corps avec un objet qui n'est pas lui ? La mise en scène est un écho aux mondes dévoilés par les compositeurs : série de blocs d'un matériau facilement identifiable dans *Twisted variations* ; références explicites au son de la guitare électrique et du rock des années soixante-dix dans *Seventies* ; mystère d'une musique de caractère rituel dans *Okanagon* ; ou encore imaginaire suscité par les trajectoires et transformations des objets sonores dans *Blood Red Sky*.

- › **STEPHANE BORREL** *Seventies* (2007)
saxophone alto, piano et électronique
Commande Cefedem Bourgogne - Lauréat Grame / Cefedem Bourgogne / CNSMD
- › **LAURENT SOULIE** *Blood red sky* (2005)
piano et électronique
- › **GIACINTO SCELSI** *Okanagon* (1968)
harpe, tam-tam et contrebasse amplifiés
- › **RICHARD WHALLEY** *Twisted variations* (2002)
accordéon, percussion, alto, violoncelle et piano

Entrée libre

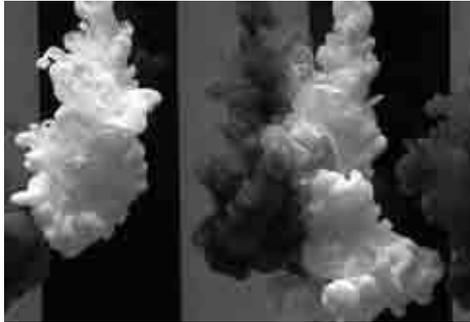
Concert organisé en collaboration avec le CEFEDEM de Bourgogne et l'Amphi de l'Opéra de Lyon.

PROGRAMME DU VENDREDI 14 MARS

École Nationale des Beaux-Arts	9 h30 / 17 h 30 - Création numérique / colloque	p. 39
Théâtre Nouvelle Génération	10 h et 14 h 30 - Har (scolaires)	p.19
Amphi de l'Opéra de Lyon	12h30 La chambre noire	p. 25
Studio de la Maison de la Danse	19 h - 17 drops - Guests company	p.17
Le Toboggan / Décimes	19 h et 21 h - Descrizione del Diluvio	p. 26
Le Toboggan / Décimes	à partir de 19 h - Poésie / Nuit	p. 26
Opéra national de Lyon	20 h - Hanjo	p.11

- Vendredi 14 mars -

DESCRIZIONE DEL DILUVIO



© Paolo Pachini

.....
19 H ET 21 H - LE TOBOGGAN / DÉCINES
TNP DE VILLEURBANNE

Création mondiale - Descrizione del Diluvio
.....

Spectacle multimédia pour vidéo à 6 écrans,
6 voix, 6 percussions et électronique
d'après *Le Déluge* de Leonardo de Vinci
Musique : **Mauro Lanza** ; vidéo : **Paolo Pachini**
Ensemble des Percussions de Strasbourg
Neue Vocalsolisten Stuttgart

Descrizione del Diluvio est une rencontre entre les Percussions de Strasbourg et les solistes des Neue Vocalsolisten de Stuttgart sous la houlette de Mauro Lanza et Paolo Pachini, autour des œuvres littéraires de Leonardo de Vinci.
Le texte *Il Diluvio* est utilisé comme une matrice en vue de générer un vaste déluge musical et visuel, dans une configuration spatiale formée d'écrans qui enveloppent le public. Le spectateur est au centre d'un dispositif multimédia où les images et le son redessinent complètement l'espace, tout en provoquant en permanence un effet d'annulation de toute certitude dimensionnelle. De quoi être submergé par les sensations et les émotions...

Tarifs: de 13 à 23 €

Production : La Fondation Royaumont, en coproduction avec le Fresnoy, studio national des arts contemporains; le GMEM, centre national de création musicale; La Monnaie de Bruxelles et les Percussions de Strasbourg. Ce projet a reçu le soutien de la Fondation Orange. Création mondiale présentée dans le cadre de la Biennale Musiques en Scène, en coproduction avec Le Toboggan de Décines et le TNP de Villeurbanne, avec le soutien de l'Institut Culturel Italien, du Goethe Institut et de l'Onda.

Le spectacle sera précédé d'une **conférence**, *An Index of vision*, de Paolo Pachini le mardi 11 mars à 18 h 30 à l'Institut Culturel Italien (entrée libre).

- Vendredi 14 mars -

LA POÉSIE / NUIT



Neue Vocalsolisten Stuttgart © C. Ganet

.....
19 H À 23 H
LE TOBOGGAN / DÉCINES

La Poésie / Nuit
.....

Le festival La Poésie / Nuit s'associe à la Biennale Musiques en Scène avec une série de propositions autour de textes contemporains. Salons d'écoute, avec quatre programmes entre créations radiophoniques, écritures et travail du son; installation in situ de *Simiam Lucis* et *Continuum Flown*, performance de poésie sonore. Des événements qui se dérouleront en alternance avec la création multimedia *Diluvio* qui, elle-même, joue sur la contemporanéité des textes de Leonardo de Vinci.

• **Salon d'écoute** à 19 h 15, 20 h 15, 21 h 15, 22 h 15
- *En montant Umiliati ou Que puis-je encore dire?*
essai radiophonique d'Eric Pellet sur les cinéastes Jean-Marie Straub et Danièle Huillet / ACR France Culture
- *Maison* d'Edouard Levé / ACR France Culture
- *Enquête en hauts fonds (nuisances, conditions, milieux)*,
essai sonore d'Éric La Casa et Jean-Luc Guionnet (prix de la SCAM 2006) / France Culture (Surpris par la nuit)
- *Attrape, active et dégage* de David Christoffel, opéra parlé produit par France Musique

• **Installation** in situ de *Simiam Lucis* et *Continuum Flow*,
Pierre et Bertrand Wolff

• **Performance** de poésie sonore à 20 h

Entrée libre

Soirée co-produite par la Poésie / Nuit, la Ville de Lyon, le Centre National du Livre et le Théâtre Les Ateliers, collaboration Biennale Musiques en Scène et Toboggan.

FORUM INTERNATIONAL JEUNE CRÉATION

Musiques mixtes

LUNDI 3 MARS AU DIMANCHE 16 MARS
MUSÉE DES MOULAGES - UNIV. LUMIÈRE LYON 2 / CNSMD

Concerts, répétitions publiques, dialogue, mini-forums

Forum International de la Jeune Création

*Répétitions, dialogue, mini-forums du 3 au 13 mars
au musée des Moulages*

Concerts et créations les 15 et 16 mars au CNSMD Lyon

Le Nouvel Ensemble Moderne (NEM) basé à Montréal et l'Ensemble Orchestral Contemporain (EOC), à l'initiative et en co-production avec Grame, centre national de création musicale, tiennent ce premier Forum international de musiques mixtes consacré aux jeunes compositeurs. Cette manifestation est la résultante de convergences existantes, en Rhône-Alpes et au Québec, en faveur de la jeune création.

Le NEM a créé un premier Forum en 1991, avec comme objectif de donner la parole à quatre jeunes compositeurs du monde entier pour des créations d'œuvres instrumentales. En s'associant avec le Grame, les lauréats du NEM présenteront pour la première fois des œuvres mixtes.

Grame et l'EOC organisent un concours international de composition, depuis 1996, avec deux lauréats par édition.

Regroupant leurs initiatives en faveur de la jeune création et des musiques mixtes, Grame, l'EOC et le NEM ont sélectionné six jeunes compositeurs en 2006, lors de deux jurys à Lyon et à Montréal.

Répétitions publiques et débats, en présence des compositeurs, musiciens, chefs d'orchestre et assistants musicaux, jalonnent ce parcours qui se conclura par un week-end de concerts les 15 et 16 mars, avec, notamment, huit créations mondiales.

Forum et concerts organisés en partenariat Grame, NEM, EOC, Faculté de Musique de Montréal, CNSMD de Lyon, Université Lumière Lyon 2.

Avec le soutien de la Région Rhône-Alpes, de la Délégation générale du Québec, du Consulat Général de France au Québec / 61^e session de la commission permanente de coopération franco-québécoise 2007-08 et le comité Raffarin pour le 400^e anniversaire de la ville de Québec. Les concerts sont réalisés avec le soutien de l'Onda.

Dialogues à 12 h 30 le 10 mars au musée des Moulages

Rencontre avec Martin Matalon et Analia Llugdar
modérateur : Costin Cazaban

Mini-forums de discussion et d'analyse

à 18 h les 5, 7, 11 et 13 mars au musée des Moulages

- mercredi 5 mars, autour de *Déserts*,

modérateurs : Stéphane Borrel et Bertrand Merlier

- vendredi 7 mars, créations de J. LeBlanc et A. Roberts,

modérateur : Robert Pascal

- mardi 11 mars, créations de S. Béranger et J. Ritz,

modérateur : Christophe Maudot

- jeudi 13 mars, créations de J. Maldonado et M. Kishino,

modérateur : Daniel Gaudet

Autour du forum

• Associés au Forum, les concerts des 12 et 14 mars, avec l'atelier du XX-21 et l'ensemble Actem intègrent aussi plusieurs œuvres mixtes de jeunes compositeurs. Voir p. 18 et p. 25

• Le 17 mars, au centre culturel canadien de Paris, Jérémie Siot et Simon Aldrich, solistes de l'EOC et du NEM présenteront un programme de compositeurs français et québécois. Voir p. 29

• Les jeunes compositeurs-lauréats du forum participeront au débat sur l'émergence des artistes et des formes d'art contemporaines le samedi 15 mars à 16h au Théâtre des Ateliers. Voir p. 39

- Samedi 15 mars -

FORUM INTERNATIONAL JEUNE CRÉATION

Concerts NEM - EOC



Sébastien Béranger



Malika Kishino



Jimmie LeBlanc



Javier Torres Maldonado



John Ritz



Stéphane Borrel

19 H

CNSMD, SALLE VARÈSE

Concert-hommage à Edgard Varèse

Ensemble Orchestral Contemporain - Daniel Kawka
ensemble de vingt musiciens et dispositif électroacoustique

“J’ai toujours senti dans mon œuvre personnelle le besoin de nouveaux moyens d’expression. Je refuse de ne me soumettre qu’à des sons déjà entendus. Ce que je cherche, ce sont de nouveaux moyens techniques qui puissent se prêter à n’importe quelle expression de la pensée et la soutenir.”

Ce sont les moyens électroacoustiques qu’évoque Edgard Varèse et que *Déserts* met en œuvre, les associant pour la première fois dans l’histoire aux instruments d’orchestre. On connaît le chahut monumental provoqué lors de sa création, le 2 décembre 1954 au Théâtre des Champs-Élysées. Aujourd’hui, la mixité n’engendre plus de polémique, sous le prétexte d’une association contre-nature de deux mondes, elle est partie intégrante de l’écriture et redimensionne l’imaginaire du compositeur.

- › **EDGARD VARESE** *Déserts*, 25’ (1954-1960/61)
- › **STÉPHANE BORREL** *Main d’œuvre*, 25’ (2005)

21 H

CNSMD, SALLE VARÈSE

Concert créations 1 - NEM/EOC

Nouvel Ensemble Moderne
Ensemble Orchestral Contemporain
Directions **Lorraine Vaillancourt & Daniel Kawka**
Julien Grégoire, percussions
Jacques Drouin, percussion et célesta

Deux lauréats du Forum, Malika Kishino et Javier Torres Maldonado, s’inscrivent dans ce second concert. En création également, *Trame VIII* de Martin Matalon poursuit un cycle dont le nom générique de “Trame” s’inspire du poème homonyme de Jorge Luis Borges. L’œuvre nous dévoile la synchronie existant entre tous les éléments qui constituent l’“histoire universelle” : *“mes Trames évoquent le tissage propre à chaque composition, son fil d’Ariane caché ou évident”*. (Martin Matalon)

- › **JAVIER TORRES MALDONADO** *Sinfonia Mixta*, 20’ - création ensemble et dispositif
Commande Grame / Ministère de la Culture - Lauréat du concours Grame / EOC 06
- › **MALIKA KISHINO** *Rayons crépusculaires* - création ensemble et dispositif
Commande Grame / Ministère de la Culture - Lauréate du concours Grame / EOC 06
- › **MARTIN MATALON** *Trame VIII* - création vibraphone et ensemble
Commande de Musique Nouvelle en Liberté, Barcelona 216 et Grame au lauréat du Grand Prix Lycéen des compositeurs 2007
- › **PIERRE-ALAIN JAFFRENNOU** *Chronorhythmie* (2002 nouvelle version) - deux ensembles et électronique

Tarifs des concerts : de 10 à 16 €

Formule 3 concerts du cycle Forum : de 20 à 30 €

PROGRAMME DU SAMEDI 15 MARS

École Nationale des Beaux-Arts	9 h 30 à 18 h - Création numérique / colloque	p. 39
Théâtre les Ateliers	16 h - Table ronde : Emergence des artistes	p. 39
Studio de la Maison de la Danse	19 h - 17 drops - Guests company	p. 17
Salle Varèse - CNSMD	19 h - EOC Forum - Hommage à Varèse	p. 28
Théâtre Nouvelle Génération	20 h - Har, le tailleur de pierre	p. 19
	suivi d’une rencontre avec les artistes	
Salle Varèse - CNSMD	21 h - NEM EOC Forum / créations 1	p. 28

- Dimanche 16 mars -

FORUM INTERNATIONAL JEUNE CRÉATION

Concert NEM - EOC



© C. Ganet

18 H
CNSMD / SALLE VARÈSE
Concert créations 2 - NEM/EOC

Nouvel Ensemble Moderne
Ensemble Orchestral Contemporain
Directions **Lorraine Vaillancourt & Daniel Kawka**
Fabrice Jünger, flûte
Simon Aldrich, clarinette

Shadows, en clôturant le Forum, met l'accent, de manière particulière, sur la notion d'espace dans l'écriture musicale. Quatre groupes de musiciens sont répartis sur la scène, autour des solistes, pour matérialiser l'idée de "jeux d'ombres". Un ensemble de haut-parleurs est positionné autour du public afin de projeter, en second plan, quelques sons de chaque partie instrumentale. Les vents forment ainsi les "ombres" de la flûte, les cuivres les "ombres" de la clarinette, et les timbales les "ombres" du petit tambour. L'espace devient le vecteur d'un "théâtre imaginaire de mouvements en sons" (Max Nyffeler), et secrète une dramaturgie de la forme.

- › **SEBASTIEN BERANGER** *Eidétique/Triborder* - création
lauréat Forum NEM 07
- › **JIMMIE LEBLANC** *L'Espace intérieur du monde* - création
lauréat Forum NEM 07
- › **JOHN RITZ** *thought-forms* - création
lauréat Forum NEM 07
- › **ADAM ROBERTS** *nouvelle œuvre* - création
lauréat Forum NEM 07
- › **ANALIA LLUGDAR** *Tous les souvenirs présents enveloppaient ce son et quelque chose me regarda* - création
Commande du Nouvel Ensemble Moderne
- › **PETER EÖTVÖS** *Shadows*, 15' (1996)
double concerto pour flûte et clarinette solos et ensemble

Tarifs des concerts : de 10 à 16 €
Formule 3 concerts du cycle Forum : de 20 à 30 €

PROGRAMME DU DIMANCHE 16 MARS

Théâtre Nouvelle Génération	16 h - Har, le tailleur de pierre	p. 19
Opéra de Lyon	16 h - Lady Sarashina	p. 9
Salle Varèse - CNSMD	18 h - Concert NEM EOC Forum / créations 2	p. 29

LUNDI 17 MARS 20 H CENTRE CULTUREL CANADIEN PARIS

Simon Aldrich, clarinette et **Jérémy Siot, violon**
solistes du NEM et de l'EOC

- › **JEAN LESAGE** *Un jeu de songes*, 10' (1985)
- › **PATRICK SAINT-DENIS** *Tox*, 4' (1999)
- › **ANA SOKOLOVIC** *Mesh*, 10' (2004)
- › **CLAUDE VIVIER** œuvre pour violon et clarinette, 7' (1975)
- › **BERNARD PARMEGIANI** *Violostries*, 17' (1965)
- › **JESPER NORDIN** *Calm like a bomb*, 10' (2000)

Entrée libre

Concert organisé par le Centre Culturel Canadien (Paris), en co-réalisation avec la Biennale Musiques en Scène, le NEM, Grame et Ayin-laboratoire d'interprètes.

- Lundi 17 mars -

LANGAGIÈRES

Eötvös - Lanza - Rebotier



Donatienne Michel Dansac © M. Libert

.....
19 H

TNP / VILLEURBANNE

soirée Peter Eötvös, Mauro Lanza et Jacques Rebotier
.....

Les journées Langagières sont des moments particuliers où poètes, comédiens, chanteurs et autres manieurs du verbe témoignent, dans un geste simple, de leur labeur et de leur plaisir dans la langue. Cette soirée réunit notamment Peter Eötvös et Mauro Lanza compositeurs en création durant la Biennale. Avec les élèves du Conservatoire de Lyon et du CNSMD.

Dans le cadre d'un partenariat avec le Théâtre National Populaire, l'Institut d'art contemporain de Villeurbanne présente à cette occasion des œuvres de Ben.

• **19 h** - Lectures par **Dominique Reymond**, comédienne extraits du journal de *Lady Sarashina* et *l'Eloge de l'ombre* de Junichirô Tanizaki

› **P. EÖTVÖS** *Thunder, Derwisch Tanz, Zwei Promenaden* (1993)

• **21 h** - Une heure avec **Jacques Rebotier**, poésie sonore

• **22 h** - Musiques avec **Donatienne Michel-Dansac**, soprano
› **PETER EÖTVÖS** *Psalm 151, 19'* (1993)

› **MAURO LANZA** *Erba, nera, Che Cresci segno Nero Tu Vivi, 15'* soprano et sons de synthèse (1999) - Textes d'Amelia Rosselli

Tarifs: de 6 à 10 €

Soirée coproduite par Grame / Biennale Musiques en Scène et le TNP de Villeurbanne, en collaboration avec le Conservatoire de Lyon et le CNSMD.

- Mardi 18 mars -

LES ENFANTS TERRIBLES

Philip Glass



Les enfants terribles © DR

.....
19 H - THÉÂTRE DE LA RENAISSANCE
D'OULLINS

Les enfants terribles - opéra de chambre de Philip Glass
.....

• **19 h** - **Lever de rideau Môméludies**

HENRY FOURÈS *Musica ficta* (1988)

ALAIN GIBERT nouvelle œuvre - commande Môméludies

• **20 h** - **Les enfants terribles**

Opéra de **Philip Glass** d'après l'œuvre de **Jean Cocteau**

Mise en scène : **Paul Desveaux**

Piano et direction musicale : Véronique Briel, Vincent Leterme, Stéphane Petitjean, Hélène Schwartz

Muriel Ferraro, *soprano*; Myriam Zekaria, *soprano*

Jean-Baptiste Dumora, *baryton*; Damien Bigourdan, *ténor*

Chorégraphie : Yano Iatridès

Dans le roman de Cocteau, Paul, jeune adolescent délaissé par sa mère, est livré à lui-même, gouverné par sa fantaisie et celle de sa sœur Élisabeth. Ils transforment leur chambre en un monde imaginaire, à la fois féérique et ambigu, où les paradis des jeux d'enfants se situent tout près des fusions de l'enfer. Avec trois grands pianos de concert et quatre chanteurs, Glass, nous invite dans l'intimité de la chambre. Il amasse, répète, envahit puis détruit. Il fait un usage poignant des voix parlées et chantées. La mise en scène de Paul Deveaux introduit avec habileté des ruptures et des légèretés dans cette obsédante confusion des sentiments.

Tarifs: de 8 à 20 €

Coproduction Maison de la Culture de Bourges - Scène Nationale, le Trident - Scène nationale de Cherbourg - Octeville, Le Volcan - Scène Nationale du Havre. Spectacle accueilli en coréalisation avec le Théâtre de la Renaissance d'Oullins, Lever de rideau présenté en collaboration avec les Môméludies.

Reprise:

.....
mercredi 19 mars à 20 h

- Mercredi 19 mars -

LES ARPENTEURS

Michèle Noiret - Percussions de Strasbourg



Les Arpenteurs © S. Laloux

.....
19 H 30

MAISON DE LA DANSE

Les Arpenteurs - Compagnie Michèle Noiret
.....

7 danseurs, 6 musiciens (*Percussions de Strasbourg*)

Chorégraphie : **Michèle Noiret**

Musique : **François Paris**

Les Percussions de Strasbourg, Direction : Jean-Paul Bernard

Assistance à la chorégraphie : Pascale Gigon

Réalisation informatique musicale : Alexis Baskind

Scénographie et costumes : Alain Lagarde

Depuis son travail avec Stockhausen, Michèle Noiret, chorégraphe du désir, de l'intime, de l'imaginaire et du trouble, a expérimenté les liens les plus étroits entre le son et le geste, avant de libérer le mouvement dans une danse-cinéma qui plonge le spectateur au cœur de ses personnages chorégraphiques. François Paris développe une musique dans laquelle le son semble côtoyer l'infiniment petit dans de grands espaces acoustiques. Associant pour *Les Arpenteurs* percussions et technologies, il demeure dans un rapport constant à l'image. Un spectacle dont la chorégraphie s'inspire de l'univers de la ville, des escapades, des solitudes et des foules. *Les Arpenteurs* se croisent, apparaissent et s'effacent dans une ville imaginaire, une ville née de la pensée, dans laquelle les trajets des uns aiment les parcours des autres.

Tarifs : de 15 à 24 € - **Réservations :** Maison de la Danse

Reprise :

jeudi 20 mars à 20 h 30

Production déléguée : Compagnie Michèle Noiret / Tandem asbl

Production : CIRM CNCM-Nice, Les Percussions de Strasbourg

Coproduction : Théâtre National de la Communauté Française, De Munt / La Monnaie, Charleroi / Danses, Théâtre de Namur-Centre Dramatique, La filature-Scène nationale de Mulhouse, Art 276 / Festival Automne en Normandie, Le Maillon-Théâtre de Strasbourg, Festival Musica - Strasbourg, Pôle Sud Scène conventionnée danse et musique-Strasbourg, Michèle Noiret est artiste associée au Théâtre National à Bruxelles avec l'aide du Ministère de la Communauté française Wallonie-Bruxelles.

Coréalisation : Maison de la Danse-Lyon, Biennale Musiques en Scène 08.

PROGRAMMATION DU MERCREDI 19 MARS

Théâtre de la Renaissance	19 h - Môméludies, lever de rideau	p. 30
Maison de la Danse	19 h 30 - Les Arpenteurs	p. 31
Théâtre de la Renaissance	20 h - Les enfants terribles	p. 30

- Jeudi 20 mars -

TYPHON

Vincent Carinola - Trio de Bubar



Typhon © V. Carinola

.....
**14 H 30 ET 20 H 30 - L'ATRIUM
DE TASSIN LA DEMI-LUNE**

Création mondiale - Typhon de V.R. Carinola - Trio de Bubar
.....

Musique et conception : **Vincent-Raphaël Carinola**
Commande Grame / Ministère de la Culture

Trio de Bubar : Claudio Bettinelli, Maxime Echardour
et Roméo Monteiro, *percussions*

Vidéo : **Jérôme Biarrat**

Scénographie, système interactif : **Christophe Lebreton**

Texte inspiré du récit de Joseph Conrad, *Typhon*

Création en résidence à L'Atrium et à Grame

Durée : 1h

Tarifs : de 6 à 15 €

14 h 30 : représentation jeune public

20 h 30 : représentation tout public

Coproduction Grame / Biennale Musiques en Scène, L'Atrium de Tassin la Demi-Lune,
Trio de Bubar.

Création précédée d'une **rencontre** avec Vincent-Raphaël
Carinola le jeudi 14 février à 18h30 à l'Atrium de Tassin la Demi-
Lune.

*«Comme un cri roulant à travers les échos d'une gorge
rocheuse, un bruit bizarre et caverneux s'approcha du navire,
puis s'éloigna».*

Imaginé par le compositeur Vincent-Raphaël Carinola, *Typhon*
est un spectacle où les instruments de percussions, les images et
les traitements électroniques composent un dispositif scénogra-
phique qui se confond avec le périple du navire "Nan-shan",
principal protagoniste de la nouvelle de Joseph Conrad.

Typhon est un projet qui se situe dans une recherche d'inter-
action étroite entre chacun des supports : lien entre le geste ins-
trumental, l'image, la scène et les sons électroniques.

PROGRAMMATION DU JEUDI 20 MARS

L'Atrium Tassin la Demi-Lune	14 h 30 - Typhon (jeune public)	p. 32
.....	20 h 30 - Typhon	p. 32
Maison de la Danse	20 h 30 - Les Arpenteurs	p. 31

B 08

GRAME
CENTRE NATIONAL
DE CRÉATION
MUSICALE

Bmes
08

LYON
4-20 MARS

PETER
EÖTVÖS
COMMISSAIRE
ASSOCIÉ

INSTALLATIONS
FILMS
CONFÉRENCES

- Jeudi 21 février au Samedi 5 avril -

FROM INSIDE

Thierry De Mey



From Inside © T. De Mey

.....

LUX

SCÈNE NATIONALE DE VALENCE

From Inside - Thierry De Mey

.....

5 mars à 18 h 30 : Soirée d'ouverture de la Biennale au Lux
5 mars à 20 h : Audiolux autour de Thierry De Mey (modérateur
Philippe Franck)

Conception, réalisation films, musique : **Thierry De Mey**
Ingénierie et réalisation dispositif : **Christophe Lebreton**
films de Thierry De Mey :
Frankfurt, Thematic Variations! **William Forsythe** (2006)
Sicilia, Vie di Gibellina! **Manuela Rastaldi** (octobre 2006)
Kinshasa, ville en mouvement (février 2007)

Egalement au Lux, installation *Barbe bleue* de Thierry De Mey.

En 2003, Grame, invite le compositeur et réalisateur Thierry De Mey dans ses studios pour la réalisation d'une œuvre musicale interactive. *Light Music* est fondée sur le principe de détection du mouvement et explore la frontière sensible entre gestes producteurs de sons et mouvements chorégraphiques.

En 2005 et 2006, Grame, Charleroi / Danses et Thierry De Mey ont collaboré pour la conception et la réalisation de l'installation interactive autonome, *From Inside*, présentée en première mondiale en avril 2007 à Bruxelles.

Avec *From Inside*, Thierry De Mey souhaite approcher le vieux rêve de la danse "vue et entendue" de l'intérieur.

Le spectateur peut se trouver au cœur de la chorégraphie de *One Flat Thing* de William Forsythe, suivre les pas des danseurs évoluant dans le dédale blanc des anciennes rues de la ville sicilienne de *Gibellina*, anéantie dans un tremblement de terre en 1968, ou vibrer au son des danses et musiques urbaines de *Kinshasa* où tout est mouvement.

Tarifs: de 1 à 2 €
du jeudi 21 février au samedi 5 avril

Production Charleroi / Danses en co-production avec Grame, centre national de création musicale à Lyon, le Palais des Beaux-Arts de Bruxelles, la MusikTriennale Köln, The Forsythe Company, en collaboration avec l'A.M.I., les Percussions Claviers de Lyon, le manège Mons / ceen et avec le soutien du Ministère de la Communauté française (Direction générale de la Culture - Service général du patrimoine culturel et des arts plastiques), de la Communauté française Wallonie-Bruxelles (CGRI), de l'Ambassade de France en Belgique, de YAMBI! Congo Wallonie-Bruxelles 2007, du Centre Wallonie-Bruxelles à Kinshasa et du programme D.A.N.C.E. (soutenu par l'Union Européenne dans le cadre du programme Culture 2000).

From Inside est présentée par le Lux-Scène nationale de Valence, dans le cadre de la Biennale Musiques en Scène.

- Mardi 4 au Jeudi 16 mars -

BOÎTES SONORES l'Inventaire



Les Boîtes sonores © J-J Benailly

.....
OPÉRA NATIONAL DE LYON

*Créations mondiales - Les Boîtes sonores de l'Inventaire
Vernissage le mardi 4 mars à 17 h*

.....

Compositeurs :

Jean-Jacques Bénailly, Jean-Marc Duchenne, Delphine Dupré, Marc Favre, Laurent Grappe, Frédéric Kahn, Guilhem Lacroux, Vincent Laubeuf, Claude Piot, Agnès Poisson, Fabien Saillard, Serge Sana, Biérix Schenk, Carmel Zahra, Tristan Zahra

Vidéastes-plasticiens : **Viktor Furiani, Manu Larsen**
et **Isabelle Vorle**

Scénographie : **François Giovangigli, Nikolai Popov**
Coordonnateur du projet : **Jean-Jacques Bénailly**

Plonger la tête à l'intérieur d'une boîte, s'asseoir sur le tabouret, s'y installer, c'est s'isoler pour un temps du brouhaha environnant : écouter c'est aussi choisir, s'arrêter...

Le projet des boîtes sonores, initialement proposé par Bruno Bianchi, rassemble aujourd'hui quinze compositeurs, membres de l'Inventaire Rhône-Alpes, association regroupant les compositeurs acousmates de la région. Ce sont quinze micro-univers sonores, dans des espaces intimes composés d'éléments que le compositeur aura intégrés dans son dispositif : lumières, écrans, miroirs, objets... chaque boîte est le lieu d'un paysage que le public est invité à découvrir, seul.

Entrée libre

du mardi 4 au jeudi 16 mars de 12 h à 19 h

Projet réalisé dans les ateliers de l'association VACA LOCA friche RVI Lyon et soutenu par la DRAC Rhône-Alpes, en coproduction avec Grame et avec le soutien de l'Opéra national de Lyon.

- Samedi 8 et Dimanche 9 mars -

LIVRE BLANCHE J.-C. Bacconnier



livre blanche © J.-C. Bacconnier

.....
DE 14 H À 18 H

MAISON DU PEUPLE PIERRE-BÉNITE

livre blanche - Jean-Christophe Bacconnier

.....

Conception, chorégraphie : **Jean-Christophe Bacconnier**

Musique : **Jean-François Estager, Jean-Luc D'Aléo**

Henri-Charles Caget, Jean-Luc Rimey-Meille, percussions

Danseuses : **Virginie Dejeux** et **Magalie Mas**

Compagnie Apparemmment

Jean-Christophe Bacconnier, danseur, chorégraphe et photographe, photographie la danse depuis plus de dix ans.

livre blanche est un travail né voici deux ans autour d'une pièce chorégraphique de Virginie Dejeux. Quatre séries de photographies exposent deux femmes dans des situations propres à la vie quotidienne.

Au croisement de trois disciplines artistiques, la performance *livre blanche* est un événement de l'immédiat que traverse un faisceau d'échos contradictoires. Au sein de multiples changements d'échelles, le spectateur se trouve dans un univers instable simultanément figé et mobile, silencieux et sonore, présent ailleurs et avant.

Entrée libre

Installations et performances présentées par la Maison du Peuple de Pierre-Bénite, dans le cadre de la Biennale Musiques en Scène.

**20.00, c'est l'heure
de prendre des
nouvelles de la culture.**

Le journal de la culture

Du lundi au vendredi à 20.00

Partenaire de la Biennale Musique en Scène 2008

arte

vivons curieux

www.arte.tv

Télérama

PARTENAIRE DE VOTRE ÉVÉNEMENT

PARTENAIRE DE VOTRE ÉMOTION

La télé, le cinéma, la radio, le théâtre,
la musique, la danse, l'art...
Retrouvez toute l'actualité culturelle
chaque mercredi dans Télérama.



FILMS À L'AMPHI

Noiret - De Mey Eötvös

SOLO

mercredi 5 mars à 12 h 30

Chorégraphie : **Michèle Noiret**
Réalisation : **Thierry Knauff** - Durée : 26' (2004)
Projection présentée par **Florence Poudru**

Solo est un poème cinématographique, chorégraphique et musical. Il a pour point de départ le spectacle *Solo Stockhausen* chorégraphié et dansé par Michèle Noiret. Il dévoile le cheminement pas à pas d'une femme au monde. Solitaire, porteuse d'imaginaires multiples, elle danse ses mondes de souvenirs, de sensations, de découvertes et d'émotions ravivées.

ONE FLAT THING REPRODUCED

vendredi 7 mars à 12 h 30

Chorégraphie : **William Forsythe**
Réalisation : **Thierry De Mey** - Durée : 26' (2006)
En présence de **Thierry de Mey**

One flat thing reproduced commence par un éclat : vingt tables sont propulsées sur la scène. Elles vont devenir la surface et l'horizon de toute l'action. Quatorze corps électriques traversent cet espace sous tension, dans une attitude à la fois retenue et explosive. Le film vient en prolongement de ce projet scénique et le réinvente pour en faire œuvre originale.

TROIS SŒURS

samedi 8 mars à 18 h

À 17 h, Peter Eötvös présente les trois films d'opéra
Trois Sœurs, *Le Balcon* et *Angels in America*.

Trois Sœurs, **Peter Eötvös**
Mise en scène : Ushio Amagatsu
Orchestre de l'Opéra de Lyon, Dir. : Kent Nagano, Peter Eötvös
Réalisation : Don Kent - Durée : 1 h 40 (2001)

Construit en trois séquences centrées chacune sur un personnage (Irina, Andreï, puis Macha), la singularité des *Trois Sœurs* est renforcée par le choix de quatre hommes (contre-ténor), pour les rôles féminins... La formation orchestrale est innovante : Kent Nagano officie dans la fosse, avec une formation de 18 musiciens propice à l'intime et au parlé-chanté, tandis qu'en fond de scène, Peter Eötvös anime une phalange symphonique de 50 instrumentistes.

Production : Théâtre Musical du Châtelet à Paris, LGM-RM associates, ARTE.

LE BALCON

dimanche 9 mars à 18 h

Le Balcon, **Peter Eötvös**, d'après l'œuvre de Jean Genet
Mise en scène : Stanislas Nordey
Ensemble Intercontemporain, Direction : Peter Eötvös
Réalisation : Andy Sommer - Durée : 1 h 50 (2002)

"Pour moi, *Le Balcon* est une pièce sonore", confie Peter Eötvös.
"Elle est fondée sur l'opposition entre deux mondes : la rue, où gronde la révolution, et l'espace clos du bordel, où les représentants de l'ordre ancien se réfugient pour continuer à jouer leur jeu social. Cette opposition dehors / dedans qui est aussi une opposition sonore."

Production : Festival Aix-en-Provence, Bel Air Media, France 3.

ANGELS IN AMERICA

lundi 10 mars à 18 h

Angels in America, **Peter Eötvös**
Mise en scène : Philippe Calvario, Direction : Peter Eötvös
Réalisation : François Roussillon - Durée : 2 h 20 (2004)

D'après la pièce éponyme de Tony Kushner, l'opéra aborde sans complaisance la question du sida, centrale dans le New-York des années 80... Tous les personnages attendent l'arrivée du "millénaire", un monde nouveau loin du maccarthysme et de sa corruption, loin du sida, tandis que les échos d'un battement d'aile lointain de même que des spectres ancestraux annoncent l'arrivée du prophète...

Production : Théâtre Musical du Châtelet à Paris (commande musicale), François Roussillon et associés, Pink TV, France 3.

Lieu de projection de tous les films :
Amphi de l'Opéra national de Lyon

Entrée libre pour tous les films

L'ensemble des projections est présenté en collaboration avec l'Amphi de l'Opéra national de Lyon.

CONFÉRENCES, RENCONTRES ET MASTER-CLASSES

PETER EÖTVÖS

- **Amphi de l'Opéra national de Lyon**
› Présentation publique du cycle films d'opéras
samedi 8 mars à 17 h

- **Auditorium de Lyon**
› Propos d'avant concert : jeudi 13 mars à 19 h 30

- **Université Lumière Lyon 2 - Musicologie**
› Conférence : département musicologie
mercredi 5 mars à 14 h (réservations auprès de Grame)

FORUM INTERNATIONAL JEUNE CRÉATION

- **Musée des moulages - Université Lumière Lyon 2**
› Dialogue / Lunch : lundi 10 mars à 12 h 30
› Mini-forums de discussion et d'analyse
les 5, 7, 11 et 13 mars à 18 h
voir détails p. 27
- **Université Lumière Lyon 2 - Musicologie**
› Conférence de Lorraine Vaillancourt
jeudi 6 mars à 13 h 30 (réservations auprès de Grame)

PAOLO PACHINI

- **Institut Culturel Italien**
› Conférence de Paolo Pachini, *An index of vision*
mardi 11 mars à 18 h 30

THIERRY DE MEY

- **Lux – Scène nationale de Valence**
› Audiolux autour de Thierry De Mey
Modérateur : Philippe Franck
mercredi 5 mars à 20 h
- **Amphi de l'Opéra national de Lyon**
› Présentation de *One flat thing reproduced*
vendredi 7 mars à 12 h 30
- **Conservatoire de Lyon**
› Audition d'élèves autour des pièces de Thierry De Mey
lundi 10 mars à 18 h / Salle Debussy

MARTIN MATALON, RICHARD DUBELSKI

- **Théâtre Nouvelle Génération**
› Rencontre publique autour de *Har, le tailleur de pierre*
samedi 15 mars à 21 h 30 (à l'issue du spectacle)

ROBERT PASCAL

- **Amphi de l'Opéra national de Lyon**
› Présentation / audition des *Instants élémentaires*
mercredi 12 mars à 12 h 30

AUTOUR DE MICHÈLE NOIRET

- **Amphi de l'Opéra national de Lyon**
› Présentation de *Solo* par Florence Poudru
mercredi 5 mars à 12 h 30
- **Centre National de la Danse à Lyon**
› Instantané avec Nicolas Hubert de la Cie Michèle Noiret
vendredi 21 mars ((renseignements auprès du CND)

MICHEL KELEMENIS

- **Centre National de la Danse à Lyon**
› Instantané avec Michel Kelemenis
vendredi 29 février (renseignements auprès du CND)

MASTER-CLASSES

Master-classes, rencontres avec Peter Eötvös, Thierry De Mey et le Quatuor Habanera au CNSMD de Lyon (classe de percussions de Jean Geoffroy, classe de composition de Robert Pascal, Atelier XX-21 / direction Fabrice Pierre), au Conservatoire de Lyon (classe d'analyse de Daniel Gaudet, classe de composition de Christophe Maudot, classe d'esthétique de Jérôme Dorival, classe de percussions de Jean-Luc Rimey-Meille, classe de saxophones de Jean-Denis Michat). (renseignements Grame)

BORNE D'ÉCOUTE

- **Bibliothèque de la Part-Dieu (dès le 4 février)**
› Borne d'écoute pour découvrir les compositeurs
qui seront joués lors de la Biennale.
Entrée libre aux heures d'ouverture de la Bibliothèque.

- Vendredi 14 et Samedi 15 mars -

COLLOQUE

Création numérique et programmation



© M. Grefferat

.....
**9 H 30 À 18 H - ÉCOLE NATIONALE DES
BEAUX-ARTS DE LYON**

*Création numérique et programmation
rencontres musicales pluridisciplinaires*
.....

Intervenants :

Carlos Agon (Ircam), Pierre Giner (artiste), Gilles Grand (compositeur, ENBA de Lyon), Mauro Lanza (compositeur), Thomas Léon (artiste), Yann Orlarey (Grame), Pierre Rodière (Trafik), Zack Settle (Société des Arts Technologiques, Montréal), Kasper Toeplitz (compositeur), Charlotte Truchet (Université de Nantes), Ge Wang (Université de Stanford, USA).

Quelle est la place de la programmation dans l'acte de création artistique ?

N'est-elle qu'un simple geste technique et subalterne, ou s'inscrit-elle plus profondément dans l'acte de création numérique et dans la pensée de l'artiste ?

La création numérique fait appel à de nombreux outils informatiques dont la puissance et la sophistication n'ont cessé de croître depuis la fin des années 50.

Néanmoins l'utilisation directe de la programmation n'a pas pour autant disparu. On observe même un regain d'intérêt pour cette approche dans un certain nombre d'œuvres et de démarches artistiques très contemporaines.

L'objectif du colloque sera donc de faire le point sur le renouveau de cette pratique, sur ces implications artistiques, mais également scientifiques et techniques.

Tarif colloque : Entrée libre

Actes : 15 € + 3 € (frais de port)

Organisé par GRAME et l'École Nationale des Beaux-Arts,
avec le soutien du Centre Jacques Cartier.

Dépliant du colloque sur demande auprès de Grame.

- Samedi 15 mars -

TABLE RONDE

L'émergence des artistes et des formes d'art contemporaines



© DR

.....
16 H - THÉÂTRE LES ATELIERS

*L'émergence des artistes et des formes d'art contemporaines :
enjeux, stratégies, exemples et politiques
Débat animé par la revue Mouvement
et son comité de rédaction*
.....

Intervenants :

Gilles **Chavassieux**, directeur du Théâtre les Ateliers, Eric **Vautrin**, directeur artistique du festival la poésie / nuit, James **Giroudon**, directeur artistique de la Biennale avec la participation des compositeurs du Forum international de la jeune création, et en présence des associations Chantier Public, Simiam Lucis, le FLAC, la Calavera, la revue Laps.

L'émergence, thème du numéro de Mouvement de janvier-mars 2008, vue à travers l'expérience d'un groupe de jeunes compositeurs internationaux réunis par le GRAME, la politique d'aide aux jeunes metteurs en scène du Théâtre Les Ateliers et les expériences du festival la Poésie / Nuit au cours des années ; et commentées par des associations lyonnaises de jeunes artistes ou aidant, à leur manière, les artistes hors des réseaux institutionnels.

Organisé par GRAME et La Poésie / Nuit avec le soutien du Théâtre Les Ateliers.

PARTENAIRES

**La Biennale est produite par Grame,
centre national de création musicale,
avec le soutien de partenaires institutionnels**

Ministère de la Culture et de la Communication :
Direction de la Musique,
de la Danse, du Théâtre et des Spectacles (DMDTS)
Direction Régionale
des Affaires Culturelles Rhône-Alpes (DRAC)
Région Rhône-Alpes
Ville de Lyon

**avec un réseau fidèle d'institutions culturelles
et musicales de Lyon, Grand Lyon et Région**

CO-PRODUCTEURS

Auditorium de Lyon
Opéra national de Lyon et Festival Japon
Maison de la Danse
Théâtre Nouvelle Génération / CDN
Université Lumière Lyon 2 - Musée des moulages
TNP de Villeurbanne
Centre culturel Le Toboggan à Décines
Centre Culturel Théo Argence à Saint-Priest
Théâtre de la Renaissance - Oullins
L'Atrium de Tassin la Demi-Lune

Orchestre National de Lyon
Percussions Claviers de Lyon
Ensemble Orchestral Contemporain
Trio de Bubar
Nouvel Ensemble Moderne
École nationale des Beaux-Arts de Lyon

Lux - Scène Nationale de Valence
Théâtre de Villefranche
Théâtre de Vienne

SOCIÉTÉS CIVILES ET AUTRES PARTENAIRES

SACEM
SPEDIDAM
ADAMI
ONDA
FCM
SACD

Le Grand Lyon - Only Lyon
Direction de la Communication / Lyon
Consulat Général de France au Québec
(61e session de la commission permanente de coopération franco-québécoise 2007-2008) Comité Raffarin pour le 400e anniversaire de la ville de Québec

PARTENAIRES ASSOCIÉS

Les Subsistances
Théâtre Les Ateliers
Festival Poésie / Nuit
Festival Nuits sonores
Les Grands Interprètes
The Guests company
Maison du Peuple de Pierre-Bénite
CNSMD de Lyon
Conservatoire de Lyon
CFMI de Lyon
GMVL - Groupe de musique vivante de Lyon
Môméludies
L'Inventaire
Centre National de la Danse à Lyon
Conservatoire de musique de Villefranche
École de Musique de Vienne
Théâtre National de l'Opéra Comique
Théâtre de la Monnaie de Bruxelles
Les Percussions de Strasbourg
Le Fresnoy
La Fondation Royaumont
Faculté de musique de Montréal
Cefedem Bourgogne
Charleroi Danes
Cirm-Nice, Muse en Circuit-Alfortville, Gmem-Marseille,
Cesaré-Reims : Centres Nationaux de Création Musicale
Barcelone 216
Musique Nouvelle en Liberté / Prix Lycéen des compositeurs

INSTITUTS CULTURELS

Institut Culturel Italien / Lyon
Goethe-Institut / Lyon
Centre Wallonie-Bruxelles / Paris
Fondation Gaudeamus / Amsterdam
Institut hongrois de Paris
Délégation générale du Québec / Paris
Centre culturel canadien / Paris
Centre Jacques Cartier

PARTENAIRES PRIVÉS

Fondation BNP Paribas
Fondation Orange
Caisse des Dépôts
Stockhausen-Stiftung für Musik
Société Générale Délégation régionale de Lyon

PARTENAIRES MÉDIATIQUES

Arte / Télérama / France Musique / France Culture
Danser / Mouvement / Le Progrès / Lyon Plus
Citizen Kid / 491 / Le petit bulletin / Kibland



Biennale Musiques en Scène

James Giroudon, *direction artistique de la Biennale*
 Peter Eötvös, *commissaire associé à la programmation*
 Yann Orlarey, *responsable du colloque*
 Patrick Giraud, *direction déléguée de la Biennale*

Vanessa Lassaïgne, *coordination et production artistique*
 assistée de Daniel Cabanzo et Marlène Jandard
 Camille Jaubert, *communication, presse régionale*
 assistée de Émilie Galéa et Hélène Meizel
 Fanny Decobert et Gianluca Toluoso /
 Tandem-Via Nova, *presse nationale et étrangère*

Cecilia Chatelet, *actions pédagogiques*
 Saliha Saghour, *accueil, secrétariat*
 Muriel Giraud et Muriel Spay, *administration et comptabilité*

Jean Cyrille Burdet, *direction technique*
 Thierry Fortune, *régie générale et logistique*
 Eric Dutrievoz, *responsable son*
 Christophe Lebreton, *conseiller son*
 Max Bruckert, *assistance compositeurs*
 Michael Grefferat, *assistance technique*

Grame

Michèle Daclin, *présidente de Grame*
 James Giroudon et Pierre Alain Jaffrennou,
direction artistique
 Patrick Giraud, *directeur délégué*
 Yann Orlarey, *direction scientifique*

James Giroudon, *directeur de publication*
 Textes en collaboration avec Vanessa Lassaïgne
 et Camille Jaubert
 www.lavitrinedetrafiq.com, *graphisme*
 Imprimerie Rey-Vassel, *impression*

TARIFS

BILLETTERIE ET RENSEIGNEMENTS

Bureau de la Biennale (à partir du 5 février)
Galerie des Terreaux - Lyon 1er - Tél. : 04 78 28 05 35

Se reporter à chaque concert pour connaître les différents tarifs.

- › Les tarifs réduits sont accordés aux étudiants, moins de 28 ans, demandeurs d'emplois, RMI, carte vermeil (sur présentation d'un justificatif) et aux détenteurs de la carte Lyon City Card.
- › Conditions spéciales réservées aux étudiants des Conservatoires et écoles de musique, de musicologie, de l'ENBA de Lyon, des centres de formation musicaux et de l'INSA (sections artistiques).
- › Tarifs préférentiels pour les comités d'entreprise, groupes et associations : renseignements et inscriptions auprès de Grame.
- › La carte "M'ra!" est acceptée en règlement de toutes les manifestations.

Jeunes publics : renseignements auprès de Cécilia Châtelet (Grame).

Réservations

À partir du 14 janvier, par correspondance à Grame
(voir bulletin d'abonnement ci-dessous)

À partir du 5 février à Grame et au bureau de la Biennale (Galerie des Terreaux), à la Fnac Bellecour et Part-Dieu et sur les lieux de spectacles.

ACCUEIL

GRAME, centre national de création musicale
Saliha Saghour : 04 72 07 37 00
Hôtels et transports (billets de congrès SNCF 20 % et billets Air France agrément métropole et international n°03540AF).
9, rue du Gare - BP 1185 - 69 202 Lyon Cedex 01
Site : www.grame.fr - Email. : biennale@grames.fr

ABONNEMENTS

Il est conseillé de réserver ses places dès l'achat de la carte d'abonnement. Les cartes d'abonnement seront en vente directement au bureau de la Biennale à partir du 5 février, ou par courrier adressé à Grame à partir du 14 janvier, accompagné du règlement par chèque à l'ordre de Grame (et pour les cartes "Passerelle" d'une photocopie d'un justificatif de réduction).

Carte "Pass" Tout voir, tout entendre : 90 €

Cette carte personnelle vous permet d'accéder à tous les "Evénements musicaux" inclus dans l'abonnement*.

Carte "Quatre concerts" seul(e) ou à deux : 40 €

Cette carte permet d'accéder seul(e) à quatre concerts / spectacles au choix, ou accompagné d'une personne à deux concerts / spectacles*.

Carte "Passerelle" : 25 €

Cette carte personnelle vous permet d'accéder à quatre concerts / spectacles au choix*. Carte réservée aux étudiants, moins de 28 ans, demandeurs d'emplois, RMI et cartes Vermeil.
* à l'exception de Hanjo, Lady Sarashina, Pasodoble et Les Arpenteurs pour lesquels la carte donne droit à 10% de réduction (Opéra de Lyon) ou au tarif réduit (Maison de la Danse).

Formule cycle Stockhausen :

40 € en plein tarif, 25 € en tarif réduit

Cette carte personnelle vous permet d'accéder aux cinq concerts du cycle : Stockhausen 1, 2, 3, Freude et Pan Sonic.

Formule Forum International Jeune Création :

30 € en plein tarif, 20 € en tarif réduit

Cette carte personnelle vous permet d'accéder aux trois concerts du cycle.

ABONNEZ-VOUS

Les cartes d'abonnement sont en vente directement au bureau de la Biennale Musiques en Scène à partir du 5 février, ou par courrier adressé à Grame à partir du 14 janvier, accompagné de votre règlement par chèque à l'ordre de Grame (et pour les cartes "Passerelle" d'une photocopie d'un justificatif de réduction)

Carte "Pass" : 90 € ○

Formule cycle Stockhausen : 40 € ○ / 25 € ○

Carte "Quatre concerts" : 40 € ○

Carte "Passerelle" : 25 € ○

Formule

Forum Jeune Création : 30 € ○ / 20 € ○

NOM :

PRÉNOM :

E.MAIL

TÉL. :

ADRESSE :

Danser

partenaire de votre événement



Chaque mois dans Danser :
Retrouvez toute l'actualité de la danse.
Rencontrez les grands noms.
Découvrez les dernières tendances.
Programmez vos sorties et vos stages.

Le magazine de toutes les danses

En kiosque : 4,90 €

page 22-23 : Trio de Babbar © Trio de Babbar
Percussions Claviers de Lyon © D. Zini
Jean Geoffroy © C. Ganet
Jérémié Stot © M. Greffert

page 20-21 : From Inside © T. De Mey
From Inside © C. Lebreton
Descrizione del Diluvio © P. Puchini

Credits photo
couverture : © Sergine Laloux
int. de couverture : Peter Ehrvös © A. Félvégi
Orchestre National de Lyon © S. Erome

Retrouvez toute la programmation des spectacles de la région Lyonnaise



avec
www.progrescope.com
www.billetterie-progres.com
www.leprogres.fr

LE PROGRES

LyonPLUS

france culture

88.8/94.1



CHANGEZ DE POINT DE VUE

franceculture.com

france musique



prolonger l'émotion

francemusique.com

LIEUX

Opéra national de Lyon - Amphi

1, place de la Comédie - 69 001 Lyon
Tél. : 0826 30 53 25
Métro A et C : Hôtel de Ville
Bus C3, 3, 6, 13, 18, 19, 40, 44 : Hôtel de Ville

Substances, École nationale des Beaux-Arts

8 bis, quai St Vincent - 69 001 Lyon
Tél. Substances : 04 78 39 10 02
Tél. ENBA : 04 72 00 11 71
Métro A et C : Hôtel de Ville / Bus 6, 8 : Hôtel de Ville
Bus C3, 3, 19, 44 : Terreaux

Auditorium de Lyon

149, rue Garibaldi - 69 003 Lyon
Tél. : 04 78 95 95 95
Métro B : Part-Dieu
Tramway T1 : Part-Dieu-Servient
Léa T3 : Gare Part-Dieu-Villette
Bus 25, 28, 36, 37, 41, 47, 59, 70, 99, C1, C3 : Part-Dieu

Musée des moulages, Université Lumière Lyon 2

3, rue Rachais - 69 003 Lyon
Tél. : 04 72 84 81 12
Métro D : Garibaldi / Bus 9, 23, 47 : Garibaldi Gambetta
Bus 11 : Bir Hakeim

Conservatoire de Lyon

4, montée Cardinal Decourtray - 69 005 Lyon
Tél. : 04 78 25 91 39
Métro D : Vieux Lyon (Cath. St Jean)
puis funiculaire direction Fourvière

Grand Amphithéâtre, Université Lumière Lyon 2

17, quai Claude Bernard - 69 007 Lyon
Tél. : 04 78 77 23 10
Métro D : Guillotière / Métro B : Jean Macé
Tramway T2 : centre Berthelot, T1 : rue de l'Université
Bus 53 : rue de l'Université

Maison de la Danse

8, avenue Jean Mermoz - 69 008 Lyon
Tél. : 04 72 78 18 00
Tramway T2 : Bachut-Mairie du 8e
Bus 23 : Bachut-Mairie du 8e / Bus 34 : Cazeneuve-Berthelot

Salle Varèse CNSMD Lyon

3, quai Chauveau - 69 009 Lyon
Tél. : 04 72 19 26 26
Métro D : Valmy / Bus 3, 19, 31, 40, 43, 44, 45 : Pont Kœnig

Théâtre Nouvelle Génération / CDN

23, rue de Bourgogne - 69 009 Lyon
Tél. : 04 72 53 15 15
Métro D : Valmy / Bus 2, 31, 36, 44 : Tissot

Le Toboggan, Centre Culturel / Décines

14, avenue Jean Macé - 69 150 Décines
Tél. : 04 72 93 30 00
Métro A : Vaulx en Velin / Tramway T3 : Décines centre
Métro D : Grange blanche + bus 79 : Décines-Mairie

L'Atrium de Tassin la Demi-Lune

35, avenue du 8 mai 1945 - 69 160 Tassin la Demi-Lune
Tél. : 04 78 34 70 07
Métro D : Gorge de Loup
puis Bus 14, 42, 72 : carrefour libération

Maison du Peuple - Pierre-Bénite

4, place Jean Jaurès - 69 310 Pierre-Bénite
Tél. : 04 78 86 62 90

Théâtre de Villefranche

Place des Arts - 69 400 Villefranche-sur-Saône
Tél. : 04 74 68 02 89

Théâtre de la Renaissance à Oullins

7, rue Orsel - 69 600 Oullins
Tél. : 04 72 39 74 91
Bus 10, 14, 17, 47, 63, 88 : Grande rue ou Pont d'Oullins

Théâtre National Populaire - Villeurbanne

8, place Lazare Goujon - 69 627 Villeurbanne Cedex
Tél. : 04 78 03 30 00
Métro A : Gratte Ciel / Bus C3 : Paul Verlaine
Bus 38 : Lazare-Goujon

Centre culturel Théo Argence de Saint-Priest

Place Ferdinand Buisson - 69 800 Saint-Priest
Tél. : 04 78 20 79 37
Métro D : Parilly + bus 53 : Hôtel de ville
Bus 53 : Hôtel de ville / Bus 62 : Centre culturel

Théâtre de Vienne

4, rue chantelouve - 38 200 Vienne
Tél. : 04 74 85 00 05

Lux-Scène nationale de Valence

36, boulevard du général de Gaulle - 26 000 Valence
Tél. : 04 75 82 44 15 accueil

Théâtre Les Ateliers

5 rue du Petit David - 69 002 Lyon / Tél. : 04 78 37 46 30

Centre Culturel Italien

45 rue de la Bourse - 69 002 Lyon / Tél. : 04 78 42 13 84

Centre national de la danse en Rhône-Alpes

40 ter, rue Vaubecour - 69 002 Lyon / Tél. : 04 72 56 10 70

Bibliothèque de la Part-Dieu

30 boulevard Vivier-Merle - 69 003 Lyon / Tél. : 04 78 62 18 00

CALENDRIER

MARDI 4 MARS

Opéra de Lyon	17 h - Les boîtes sonores - Vernissage	p. 35
Amphi de Opéra de Lyon	18 h - Quatuor Habanera	p. 8
Opéra de Lyon	20 h - Lady Sarashina	p. 9
Maison de la Danse	20 h 30 - Pasodoble	p. 8

MERCREDI 5 MARS

Amphi de l'Opéra de Lyon	12 h 30 - Solo (film)	p. 37
Université Lumière Lyon 2	14 h - Conférence P. Eötvös	p. 38
Musée des moulages	18 h - Analyse / Forum jeune création	p. 27
Lux à Valence	18 h 30 - From Inside - Vernissage	p. 34
	20 h - Audiolux 2 autour de T. De Mey	p. 34
Maison de la Danse	19 h 30 - Pasodoble	p. 8
Les Subsistances	20 h - Musique électronique 1	p. 10
Opéra national de Lyon	20 h - Hanjo	p. 11

JEUDI 6 MARS

Université Lumière Lyon 2	13 h 30 - Conférence L. Vaillancourt	p. 38
Les Subsistances	20 h - Musique électronique 2	p. 12
Amphi de l'Opéra de Lyon	21 h - Bela Szakcsi-Lakatos trio	p. 12

VENDREDI 7 MARS

Amphi de l'Opéra de Lyon	12 h 30 - One fl at thing reproduced (film)	p. 37
Musée des moulages	18 h - Analyse / Forum Jeune Création	p. 27
Opéra national de Lyon	20 h - Lady Sarashina	p. 9
Les Subsistances	20 h - Musique électronique 3	p. 13
	22 h 30 - Pan Sonic	p. 13

SAMEDI 8 MARS

Maison du peuple Pierre-Bénite	14 h à 18 h - livre blanche	p. 35
Amphi de l'Opéra de Lyon	17 h - Peter Eötvös : cycle de films d'opéras	p. 37
	18 h - Trois Sœurs (film)	p. 37
Centre T. Argence / St-Priest	19 h 30 - Silence must be	p. 14
Théâtre de Villefranche	19 h 30 - Môméludies - Habanera	p. 15
Amphi de l'Opéra de Lyon	21 h - B. Szakcsi-Lakatos & guests	p. 15

DIMANCHE 9 MARS

Grand Amphithéâtre / Lyon 2	11 h 30 - Freude	p. 16
Opéra national de Lyon	16 h - Hanjo	p. 11
Maison Peuple de Pierre-Bénite	14 h à 18 h - livre blanche	p. 35
Amphi de l'Opéra de Lyon	18 h - Le Balcon (film)	p. 37

LUNDI 10 MARS

Musée des moulages	12 h 30 - Dialogue / Forum Jeune Création	p. 27
Amphi de l'Opéra de Lyon	18 h - Angels in America (film)	p. 37
Conservatoire de Lyon	18 h - Audition Thierry De Mey	p. 38

MARDI 11 MARS

Musée des moulages	18 h - Analyse/Forum Jeune Création	p. 27
Institut Culturel Italien	18 h 30 Conférence P. Pachini	p. 38
Studio de la Maison de la Danse	19 h - 17 drops - Guests Company	p. 17
Opéra national de Lyon	20 h - Lady Sarashina	p. 9
Théâtre de Vienne	20 h 30 - Môméludies - Habanera	p. 17

MERCREDI 12 MARS

Amphi de l'Opéra de Lyon	12 h 30 - Instants élémentaires	p. 18
Salle Varèse - CNSMD	18 h - Atelier XX-21	p. 18
Théâtre Nouvelle Génération	19 h 30 - Har, le tailleur de pierre	p. 19
Opéra national de Lyon	20 h - Hanjo	p. 11

JEUDI 13 MARS

Théâtre Nouvelle Génération	10 h et 14 h 30 - Har (scolaires)	p. 19
Musée des moulages	18 h - Analyse Forum Jeune Création	p. 27
Maison de la Danse	19 h - 17 drops - Guests company	p. 17
Opéra national de Lyon	20 h - Lady Sarashina	p. 9
Auditorium de Lyon	19 h 30 - Propos d'avant concert	p. 24
	20 h 30 - ONL et Pierre-Laurent Aimard	p. 24

VENDREDI 14 MARS

École Nationale des Beaux-Arts	9 h 30 / 17 h 30 - Création numérique / colloque	p. 39
Théâtre Nouvelle Génération	10 h et 14 h 30 - Har (scolaires)	p. 19
Amphi de l'Opéra de Lyon	12 h 30 La chambre noire	p. 25
Studio de la Maison de la Danse	19 h - 17 drops - Guests company	p. 17
Le Toboggan / Décines	19 h et 21 h - Descrizione del Diluvio	p. 26
Le Toboggan / Décines	à partir de 19 h - Poésie / Nuit	p. 26
Opéra national de Lyon	20 h - Hanjo	p. 11

SAMEDI 15 MARS

École Nationale des Beaux-Arts	9 h 30 à 18 h - Création numérique / colloque	p. 39
Théâtre les Ateliers	16 h - Table ronde : Emergence des artistes	p. 39
Studio de la Maison de la Danse	19 h - 17 drops - Guests company	p. 17
Salle Varèse - CNSMD	19 h - EOC Forum - Hommage à Varèse	p. 28
Théâtre Nouvelle Génération	20 h - Har, le tailleur de pierre	p. 19
	suivi d'une rencontre avec les artistes	
Salle Varèse - CNSMD	21 h - NEM EOC Forum / créations 1	p. 28

DIMANCHE 16 MARS

Théâtre Nouvelle Génération	16 h - Har, le tailleur de pierre	p. 19
Opéra de Lyon	16 h - Lady Sarashina	p. 9
Salle Varèse - CNSMD	18 h - Concert NEM EOC Forum / créations 2	p. 29

LUNDI 17 MARS

TNP / Villeurbanne	19 h - Journée Langagière	p. 30
Centre Culturel Canadien / Paris	20 h - Concert NEM / EOC	p. 29

MARDI 18 MARS

Théâtre de la Renaissance	19 h Môméludies, lever de rideau	p. 30
	20 h Les enfants terribles	p. 30

MERCREDI 19 MARS

Théâtre de la Renaissance	19 h - Môméludies, lever de rideau	p. 30
Maison de la Danse	19 h 30 - Les Arpenteurs	p. 31
Théâtre de la Renaissance	20 h - Les enfants terribles	p. 30

JEUDI 20 MARS

L'Atrium Tassin la Demi-Lune	14 h 30 - Typhon (jeune public)	p. 32
	20 h 30 - Typhon	p. 32
Maison de la Danse	20 h 30 - Les Arpenteurs	p. 31

*Bmes
08*

WWW.GRAME.FR

Bureau Bmes, Galerie des Terreaux 69 001 Lyon
+33 (0)4 78 28 05 35